

85^{ans} festival
Cornouaille
Quimper
19-27 juillet 2008



rencontre[S] Bretagne / Kejit e Breizh

DOSSIER DE PRESSE



Un festival au cœur d'une ville et d'une culture !

En constante évolution, toujours fidèle à sa devise que « sans hier et sans demain, aujourd'hui ne vaut rien », le Festival de Cornouaille demeure ce haut lieu de la culture bretonne qui sait allier tradition et modernité, découvertes et créations, partage et convivialité.

C'est aussi le carrefour de rencontreS de l'identité bretonne avec les cultures du monde. La Bretagne puise sa force et son authenticité dans les diversités culturelles !

Vitrine de la culture bretonne d'hier et d'aujourd'hui, le Festival tient à être une rencontre entre les artistes et le public dans la richesse de leur pluralité ; et tout cela pendant neuf jours au cœur de la ville de Quimper.

L'équipe du Festival

Quelques chiffres

- * 9 jours de festival sur toute la ville historique de Quimper
- * Un rayonnement national, européen et international
- * Plus de 3.500 artistes
- * Près de 180 spectacles et animations : Des concerts de musiques traditionnelles, de musiques du monde, des animations jeune public, des festoù-noz, des stages, des ateliers, des concerts-découvertes, des défilés de bagadoù, des concours de sonneurs, des spectacles de danse, une université d'été, des expositions, l'élection de la Reine de Cornouaille...
- * 260 000 festivaliers en 2007
- * 650 bénévoles
- * 50.000 billets vendus en 2007 pour les différents spectacles
- * Un budget de 1.250.000 €.

LA PAGE D'HISTOIRE

1923 : le 30 Septembre, création de la première **Fête des Reines de Cornouaille**. À l'occasion de l'inauguration de son cinéma l'Odet Palace, en 1922, à Quimper, Louis Le Bourhis invite les « Reines » des villes voisines, au profit des veuves de la guerre de 1914. Devant le succès rencontré par cette manifestation, il décide de créer, avec l'appui des commerçants, les **Grandes Fêtes des Reines de Cornouaille**. Celles-ci connaissent immédiatement un grand succès populaire. Elles se renouvelleront chaque année jusqu'en 1938.

1947 : Place aux **Fêtes de Cornouaille** ! Louis Le Bourhis, François Bégot et toute une équipe ont repris le flambeau. Le programme de l'édition de 1948 prévoit un seul jour de fête : C'est la 1^{re} édition de l'Abadenn Veur et du Triomphe des Sonneurs.

Avec à peine 200 participants et 6 sonneurs de biniou, il remporte immédiatement un grand succès auprès des Quimpérois. **1949** : les Fêtes prennent de l'ampleur : elles durent près d'une semaine. La manifestation se base plus sur les cercles celtiques (32 présents) que sur les Reines, 60 sonneurs sont également présents. À partir des années 50, les Fêtes de Cornouaille emportent un succès grandissant, elles s'ouvrent à la rencontre avec d'autres cultures du monde. **1950** : 1.000 participants dont pipe-band écossais et danseurs irlandais. **1951** : 70 cercles, 250 sonneurs et 10 groupes provinciaux sont présents avec au total plus de 2.000 participants. **1952** : 100.000 spectateurs. **1954** : 20 000 spectateurs assistent à l'Abadenn Veur (soit autant que la population de Quimper !). **1956** : les Fêtes sont télévisées, présence de troupes venant de la France entière : 102 groupes participent au Défilé des Guises. **1958** : 100 groupes sont présents au Défilé des Guises : parade des costumes bretons. Les 66 guises de Bretagne défilent sous les yeux émerveillés d'abord des Bretons, puis d'un public qui s'élargit très vite à toute la France, et aux pays du monde entier. C'est aussi la création du Trophée de la Plume de Paon (concours sonneurs de couple). **1960** : 116 groupes participent au Défilé des Guises avec 4.000 participants....

La majeure partie des cultures du monde passent à Quimper : Yougoslavie, Suède, Suisse, Italie, Norvège, Russie, Pays Basques, Brésil, Bulgarie, Ecosse, Irlande, Pays de Galles, Galice, Ile de Man, Tahiti, Colombie...

Les Fêtes de Cornouaille sont, des années cinquante aux années soixante-dix, la plus grande manifestation culturelle bretonne.

1982 : troisième changement de nom, les Fêtes de Cornouaille deviennent le **Festival de Cornouaille**.

Durant ces **dernières années**, le festival a notamment reçu Joan Baez, Dan Ar Braz, Johnny Clegg, Tri Yann, Alan Stivell, Stephan Eicher, The Chieftains, Ismaël Lo, Tanahill Weavers, Yvon Etienne, Soldat Louis, le Bagad Kemper, Yann-Fanch Kemener, Mory Kanté, Davy Spillane, les Chœurs de l'Armée Rouge, des Chœurs Byzantins, le Mystère des Voix Bulgares, Kassav, Chico & the Gypsies, Planxty, Barzaz, la création de "L'Héritage des Celtes", Gwerz, Celtic Procession, Cesaria Evora, Didier Squiban, Carlos Nuñez, Sharon Shannon, Donal Lunny, Armens, Djura, Martin O'Connor, Youssou N'Dour, Marthe Vassallo, Omara Puertondo, Laïs, Thierry Robin, Flook, Erik Marchand, Denez Prigent, I Muvrini, Doudou N'Diaye Rose et le Bagad Men Ha Tan, Spirit of Ireland, Lunasa, Karan Casey, Simple Minds, Souad Massi, O'Stravaganza, Gilles Servat, Pat O'May, Susheela Raman, Julie Murphy, l'Orchestre symphonique de Bretagne, Rokia Traoré, Nolwenn Korbell, Yuri Buenaventura, Karen Matheson, Orion, Solas, Norkst, ...

2008 : 85^e année.....résolument un festival au cœur de la ville et d'une culture !

LA PROGRAMMATION 2008 PAR JOUR

Samedi 19 juillet

- 19h00 – **Grande soirée Moules-Frites** avec **DJIBOUDJEP**. Place Saint Corentin
- 21h00 – **Grand Fest-noz** sur plancher
avec **DAVID PASQUET GROUP, PLANTEC, HIKS** . Espace Gradlon

Dimanche 20 juillet

- 14h00 – **CHAMPIONNAT NATIONAL DES BAGADOU** - Catégories 3^e B et 4^e – Espace Evêché
- 15h00 - Concert à l'Eglise Saint Mathieu avec **l'Ensemble Choral du BOUT DU MONDE**.
- 21h00 – **URBAN TRAD (B) – LUNASA (Irl)**. Espace Gradlon
- 21h30 – Fest-Noz avec **IMG** . Place Saint Corentin

Lundi 21 juillet

- 17h30 – **GERARD DELAHAYE** – Espace Evêché
- 19h15 – **LES GORISTES** – Espace Evêché
- 20h45 – **SYLBAT** – Espace Evêché
- 21h00 – **LEGENDS OF THE STORM (Ge)** - Espace Gradlon
- 21h30 – Fest-Noz avec **PENN GOLLO**. Place Saint Corentin
- 22h15 – **LE CHANT DES SARDINIÈRES** – Espace Evêché

Mardi 22 juillet

- 17h30 – **MARGODEN THEATRE « Le Secret des Korrigans »** – Espace Evêché
- 19h15 – **TRIO EMPREINTES** invite **GERRY O'CONNOR** – Espace Evêché
- 20h45 – **CREATION Ronan ROBERT-Yannick NOGUET** – Espace Evêché
- 21h00 – **REGARDS VERS L'OUEST** – Espace Gradlon
- Créations du brodeur **PASCAL JAOUEN** mis en musique par **MISS BLUE** mis en espace par **MIK JEGOU**
- 21h30 – Fest-Noz **DASTUM**. Place Saint Corentin
- 22h15 – **RED CARDELL invite.....** – Espace Evêché

Mercredi 23 juillet

- 17h30 – « **AN BOSCA** » – **PIERRE-CLAUDE ARTUS** – Espace Evêché
- 19h15 – **HOPHI HOPKINS « HORIZON »** – Espace Evêché
- 20h45 – **Soirée BAS 29** – Espace Evêché
- 21h00 – **ALAN STIVELL** – première partie avec **OZAN TRIO** - Espace Gradlon
- 21h30 – Fest-Noz avec **ESQUISSE** . Place Saint Corentin
- 22h15 – **LES RAMONEURS DE MENHIRS** invitent **LOUISE EBREL** – Espace Evêché

Jeudi 24 juillet

- 19h15 – **LE DIABL'DANS LA FOURCHE** – Espace Evêché
- 20h45 – **IWAN B-** Espace Evêché
- 21h00 – **LOREENA McKENNITT (Ca)** - Espace Gradlon
- 21h30 – Fest-Noz avec **FILIFALA** - Place Saint Corentin
- 22h15 – **SLOÏ** – Espace Evêché

Vendredi 25 juillet

- 19h15 – **THE CHURCHFITTERS** – Espace Evêché
- 20h45 – **YANN RAOUL** – Espace Evêché
- 21h00 – **LA NUIT DES ETOILES CELTIQUES** - Espace Gradlon
Grande soirée à l'occasion du 30^e anniversaire de Keltia Musique
- 21h30 – Fest-Noz avec **WIPIDOUF**. Place Saint Corentin
- 22h15 – **SKILDA** – Espace Evêché

Samedi 26 juillet

- 14h00 – **DEFILE DES ENFANTS** 15h00 – **QUIMPER EN DANSE** – Espace Gradlon
- 19h15 – **COMAS** invite **ALAIN GENTY** – Espace Evêché
- 20h45 – **BILL EBET** – Espace Evêché
- 21h00 – **LAGAD TAN « Traditions dansées »** - Espace Gradlon
Rencontre des meilleurs ensembles de danses de la Confédération WAR'LEUR
- 21h30 – Fest-Noz avec **SPOUM** . Place Saint Corentin
- 22h15 – **MERZHIN** – Espace Evêché

Dimanche 27 juillet

- 10h30 – **GRAND DEFILE BRETON** – Centre ville
- 14h30 – SPECTACLE **ABADENN VEUR** et **CONCERT BAGADOU** – Centre ville
- 21h30 – **I MUVRINI (Corse)** Espace Gradlon
- 22h30 – **SONERIEN DU** – Fest-Noz de Clôture – Place Saint Corentin

LES SPECTACLES DE L'ESPACE GRADLON

Samedi 19 juillet

21h00 – **FEST-NOZ D'OUVERTURE** sur Plancher6 €
avec **DAVID PASQUET GROUP – PLANTEC - HIKS**

DAVID PASQUET GROUP

David Pasquet : Bombardes, Clarinettes

Mikaël Cozien : Cornemuses

Yvon Molard : Percussions

Xavier Aubert : Programmation

Talabardeur soliste du groupe AR RE YAOUANK et compositeur des principaux titres, David Pasquet écume tous les plus grands Festoù-Noz de 1986 à 1997.

Il intègre le groupe TAYFA en 1998 avec lequel il fait une tournée à New-York (Central Park avec Rachid Taha), Chicago, Los Angeles, Tahiti, Corse, France. En 1999, David Pasquet fait également partie de la Celtic Procession, groupe fondé par Jacques Pellen avec des musiciens internationaux.

Il entre en 2000 dans le groupe de DENEZ PRIGENT avec qui il enregistre 3 albums consécutifs. Dernière participation sur l'album "Sarac'h" sortie en octobre 2003. Passage au Stade de France, Paris Bercy, Vieilles Charrues, etc...

En octobre 2001 David Pasquet crée le "TRIO PASQUET BAROU GUICHEN" et revient ainsi en fest-noz/concert avec ses compositions musicales. Suite au succès grandissant de ce trio, le "DAVID PASQUET GROUP" naît en octobre 2003. Sortie du 1er album "Breudeur Ae Stered" le 10 juin 2005, couronné par le 1er prix du Disque "produit en Bretagne" en avril 2006.

En décembre 2007, David Pasquet sort son 2e album « sa différence », le groupe devient à géométrie variable et propose un répertoire plus contrasté et précis tout en gagnant en puissance scénique.

Qualifié par Denez Prigent de « Miles Davis de la bombarde », David Pasquet continue à cultiver « Sa différence », loin au-dessus de la mêlée. Les traditions bretonnes n'apparaissent plus qu'en filigrane dans ses compositions. Elles s'approprient les langages du rock, de l'électro-jazz, du hip hop, de la poésie, avec une maîtrise stupéfiante. Les bombardes et clarinettes du créateur explorent des mondes nouveaux, générant un son d'une beauté à vous couper le souffle.

Discographie :

Ar Re Yaouank : Sidwel /1990/Auto prod
Fest Noz still alive /1992/Sono studio
Breizh positive /1994/Ciré jaune
Metal box / 1996/Ciré jaune
Best of ./1998/Ciré jaune
Tayfa : Awal /1998/Patch B
Assif./2000/Sony music
Celtic Procession : Les Tombées de la nuit./1999/Naïve
Denez Prigent : Irvi /2000/Barclay
Live Holl a-gevret/2002/Barclay
Sarac'h/2003/Barclay
David Pasquet Gp : Breudeur ar stered/juin 2005/Coop breizh
David Pasquet : Sa Différence/décembre 2007/ Coop breizh

PLANTEC

Yannick Plantec : Guitares
Odran Plantec : Bombardes
Maël Lhopiteau : Chant, Harpe Celtique
Christophe Hellec : Basse
Nicolas Le Millier : Binioù, flûte traversière
M-Kanik : Machines, claviers

A l'origine, un duo guitare et bombarde aux compositions endiablées, enrichi par des envolées binioïstiques sauvages et les grooves d'un bassiste au déhanché parfait, le quatuor donne naissance à un premier album nommé "Reverzhi".

Ces lutteurs des festoù-noz rencontrent M-kanik. Ses paysages sonores, appuyés par des rythmes incisifs, font prendre une nouvelle direction à la formation et donne naissance à l'album « Plantec » en 2006.

Aujourd'hui, le fest-noz rock-électro du groupe évolue avec un chanteur bretonnant qui réinvente le kan ha diskan et c'est l'album « A-Roak » en 2007 qui ouvre la voie à cette nouvelle étape dans l'histoire de ce groupe.

Discographie :

Demo-live - Auto Prod - 2002
Reverzhi - Créon Music - 2004
Plantec - Créon Music - 2006
A-Roak - Créon Music - 2007

HIKS

Gaël Lefevre : Bombarde,
Pierre Droual : Violon,
Goual Belz : Basse,
Yann Le Gall : Guitare,
Yann Harscoat : Programmation, Synthe

Créé en février 2006 à Kleguereg(56), HIKS présente une musique résolument moderne au sein du monde de Fest-Noz.

Soucieux de faire danser traditionnellement la zique bretonne, HiKS a étudié l'essence même de ce genre musical en y incluant divers mouvements (l'électro, le punk, le rock, le trad...). Il en découle une musique fluide et puissante, capable de faire vibrer les jeunes et les moins jeunes ! Un nouveau mouvement est créé : la Drum N'Breizh...

"Fils non déclarés du Breizh et de la Drum'n Bass, les musiciens de HiKS n'ont de comptes à rendre à personne ! »

Une énergie sauvage, provocante et revitalisante qui fait éclater les frontières du son et du plaisir, et qui prend sa source aussi bien dans la transe que dans la danse.

Le groupe HiKS brosse une musique bretonne qui nous fait du bien tant elle décoiffe !!

Discographie :

Hiks - Coop Breizh - 2008

Dimanche 20 juillet

21h00 – **LUNASA – URBAN TRAD** Concert – 19 €/21 € (assis)

LUNASA

Seán		Smyth	-		fiddle
Kevin		Crawford	-		flute
Trevor		Hutchinson	-		bass
Paul		Meehan	-		guitar
Cillian	Vallely	-	uilleann	pipes,	whistles

Lúnasa est un groupe de musique traditionnelle irlandaise, uniquement instrumentale, de renommée internationale. Véritable phénomène, leur succès est dû, en partie, à des arrangements modernes de mélodies traditionnelles. En gaélique, Lúnasa désigne le mois d'août, le nom provient de l'antique fête celtique de « Lugnasad », dédiée au dieu primordial Lug de la mythologie.

Formation fondée en 1997 suite à l'enregistrement d'un premier album qui devient aussitôt N°1 en Irlande et aux USA dans les Charts « folk », **Lúnasa** devient très vite un des meilleurs groupes irlandais de la scène internationale et commence une décennie de tournées partout à travers le monde en particulier aux Etats-Unis et en Australie. Il faut dire que ce groupe est formé de musiciens d'exception dont la plupart ont fait leurs armes auprès de grands artistes irlandais et avaient déjà une réputation avant même la création de Lúnasa. Leur musique s'inspire évidemment des airs traditionnels irlandais, mais le groupe n'hésite pas à s'inspirer de la musique des autres pays celtes (Bretagne, Asturies, ...) et à apporter quelques nouveautés dans le monde de la musique irlandaise. Une musique énergique, jouée dans la bonne humeur par de véritables virtuoses !

Discographie :

- ▶ Lunasa (1997)
- ▶ Otherworld (1999)
- ▶ Merry Sisters of Fate (2001)
- ▶ Redwood (2003)
- ▶ The Kinnitty Sessions (2004)
- ▶ Sé (2006)

URBAN TRAD

Yves Barbieux: flûte, cornemuse
Veronica Codesal: chant, percussion
Soetkin Collier: chant
Dirk Naessens: violon, mandoline
Sophie Cavez: accordéon diatonique
Philip Masure: guitare
Michel Morvan: batterie
Cédric Waterschoot: basse.

Musique traditionnelle européenne du 21^{ème} siècle

Urban Trad est – comme l'évoque son nom – un groupe qui puise son inspiration dans la musique traditionnelle tout en étant fortement ancré dans le 21^{ème} siècle. Les instruments acoustiques (accordéon, violon, flûtes...) et le chant sont soutenus par une

rythmique et des programmations modernes qui confèrent au groupe sa sonorité unique. L'énergie et la musicalité des compositions plaisent à tous les âges et à tous les types de public.

Le projet a quitté les starting-blocks en mai 2000 lorsque Yves Barbieux rassembla autour de lui une vingtaine de musiciens de premier plan issus de la scène folk belge (Orion, Luc Pilartz, Perry Rose, Tom Theuns,...) pour un premier CD (« one-o-four »). Mais c'est en 2003 qu'Urban Trad a conquis les cœurs du grand public, avec son single « Sanomi », un morceau composé dans une langue imaginaire (et donc universelle). Le succès ne s'est pas fait prier : plus de 35 000 exemplaires vendus du deuxième album « Kerua » (et du single « Sanomi ») en Belgique; le CD est sorti dans différents pays européens et les concerts s'accumulent en Belgique et à l'étranger (Louisiane, République tchèque, Pays-Bas, Espagne,...).

L'automne 2004 apporte un nouveau tournant : la touche moderne qui a fait le succès du groupe est toujours présente, mais le nouveau répertoire n'est plus seulement influencé par la musique celtique. Yves a maintenant trouvé son inspiration aux quatre coins de l'Europe (Scandinavie, France, Espagne, pays d'Europe de l'Est).

La sortie du troisième CD « Elem », dont la production a été confiée à Simon Emmerson, co-fondateur du célèbre groupe Anglais Afro Celts, est sorti en octobre 2004. L'album a été enregistré au studio The Groove en Belgique et au Studio One (un endroit légendaire où « The Wall » de Pink Floyd a été mis en boîte) à Londres.

« Elem » est un album international, on y découvre un groupe qui a fortement évolué en raison des nombreux concerts et influences culturelles. Sur ce disque, le langage imaginaire cède la place à des chants en français, espagnol, galicien, suédois et néerlandais – un choix qui offre une palette de sons encore plus riche.

C'est également cet album qui a ouvert les portes des festivals et salles d'Europe. Présent dès fin 2005 en Allemagne, Italie, Suisse et Espagne, le groupe fait ses premiers concerts dans l'hexagone début 2006. Par la même occasion, l'album « Elem » sort en France chez le distributeur breton Coop Breizh et remporte un franc succès.

2008 : Sortie européenne de leur nouvel album « Erbalunga » le 18 avril et nouvelle tournée !

EXTRAITS DE PRESSE INTERNATIONALE

URBAN TRAD a réussi à combiner l'esprit de la musique traditionnelle européenne avec des rythmes modernes...
BILLBOARD MAGAZINE

Bien que la musique d'Urban Trad comporte beaucoup d'influences de la musique moderne, elle a beaucoup à offrir aux fans du milieu trad !
MAGAZINE FOLK WORLD

Et oui, je sais que votre groupe va secouer la musique celtique en Louisiane – il est temps !...
Lisa Stafford, FESTIVAL INTERNATIONAL de LOUISIANNE

Nous avons vu un reportage sur Urban Trad la semaine passée sur TV5 et nous aimerions savoir si vous avez des projets pour une tournée au Canada ? Nous serions intéressés de les présenter au Québec.
Jean-Benoît Dumais – Théâtre Petit Champlain / Maison de la Chanson

« SANOMI » (comme les autres morceaux d'URBAN TRAD) résume l'esprit de l'Europe d'aujourd'hui – l'ancien, le nouveau et la diversité des cultures et des influences. Sanomi semble venir du cœur des gens. J'imaginerais bien un portrait vidéo très émouvant de l'Europe sur ce morceau.
Ojars Kalnins – Director of the LATVIAN Institute (Lettonie)

Tête d'affiche, Urban Trad a emballé quelques 2000 personnes. (...) Comme lors de leur concert à Paris à la fête de la musique et à Châlons-en-Champagne la semaine dernière, ils ont reçu à Bogny-sur-Meuse un accueil chaleureux de la part du public, qui laisse augurer un très grand succès.
JOURNAL « L'ARDENNAIS »

Lundi 21 juillet

21h00 – **GEORGIAN LEGEND « Legends of the Storm »** Spectacle – 28 €/30 € (assis)

GEORGIAN LEGEND, c'est l'amour, le travail, mais aussi les invasions, les guerres et les victoires, la fierté et le courage d'un peuple qui, tout au long des siècles, a su conserver son identité. Les danseurs, véritables athlètes, sont les seuls au monde à danser sur les pointes avec de simples chaussons de cuir souple. La hauteur de leurs sauts, la diversité, la rapidité et le synchronisme de leurs mouvements sont d'une puissance et d'une précision impressionnantes.

Les danseuses, gracieuses et élégantes, paraissent glisser sur scène, souriantes et diaphanes. Les enfants sont parvenus à une rigueur et une maturité artistique étonnantes pour leur jeune âge.

Toutes les légendes de la Géorgie sont réunies dans ce spectacle, de la guerre à l'amour. Ce spectacle à voir en famille n'est pas de ceux que l'on oublie.

Historique

1999, lors d'un spectacle de l'ensemble national Géorgien " Erisioni ", Jim Lowe et Pascal Jourdan découvrent un pays, une âme, une culture riche de plusieurs siècles. Epoustouffés par le talent immense de ces danseurs, chanteurs et musiciens, ils décident de présenter au monde entier ce trésor.

2000, une tournée aux Etats-Unis dans la première version du spectacle intitulé alors "The Legend of Tamar". Les critiques américaines qualifient la production de "sensationnelle" (The Los Angeles Times), " spectaculaire" (The New York Times), et "un festin de richesses " (The New York Post).

2001 – 2002 : GEORGIAN LEGEND part à la conquête de l'Europe et est ovationné dans de prestigieuses salles parisiennes tels que le Palais des Sports et le Palais des Congrès et va en tournée sur toute la France, en Suisse et Belgique à partir d'avril 2002.

150 000 spectateurs et 150.000 DVDs déjà vendus en quelques mois ; le succès de Georgian Legend ne fait que commencer.

2003 : GEORGIAN LEGEND, c'est la rencontre du peuple géorgien avec le monde occidental. Le meilleur de la technique, sonorisation, lumière, mise en scène, mis au service de ces artistes.

2005-2008 : Le nouveau show de Georgian Legend "LEGENDS OF THE STORM" reçoit des "standing ovations" en Russie, Ukraine, Georgie et en Chine où ils ont joué dans les salles les plus prestigieuses telles que le Palace or le Centre Beijing Mao.

Le nouveau show « LEGENDS OF THE STORM », c'est surtout, sur scène, des artistes géorgiens époustouffants, hommes, femmes, enfants (âgés de 8 à 11 ans) qui collaborent avec 4 musiciens européens pour un mixage de cultures et d'influences musicales.

Sauts vertigineux, combats de sabres, valse enivrantes, prouesses techniques, chœurs planants, composition et direction musicale propres à troubler tous nos sens.

- Les artistes

La troupe de Georgian Legend a été formée par la très ancienne école géorgienne de chant et de danse qui vient de fêter ses 115 ans d'existence, actuellement dirigée par Djemal Chkuaseli.

Les artistes de la troupe travaillent leur art dans cette école à raison de 6 heures par jour, 6 jours par semaine afin de se préparer aux représentations de Georgian Legend. Ils sont prêts à tout donner sur scène, non seulement parce qu'ils aiment ça, mais également parce qu'ils sont fiers d'être le drapeau de leur pays.

- Les danses

Les danses géorgiennes reflètent la vie du peuple. Certaines danses énergiques représentent la bravoure et le courage, d'autres, fluides et gracieuses reflètent la beauté et l'élégance. Elles rendent parfois hommage aux sommets enneigés des montagnes du

Caucase, ou content la prise d'une forteresse, l'entraînement des hommes aux sabres, ... Comme les chants polyphoniques, les danses furent léguées par les ancêtres géorgiens et évoluent au cours des siècles grâce au talent des chorégraphes et des interprètes. Balanchine, célèbre chorégraphe géorgien, aura marqué son époque.

Les danseurs, véritables athlètes, sont les seuls au monde à danser sur les pointes avec de simples chaussons de cuir souple. Leurs mouvements sont d'une puissance et d'une précision impressionnantes. Les danseuses, gracieuses et élégantes, paraissent flotter au dessus de la scène, souriantes et diaphanes. Quant aux enfants, ils suivent avec rigueur le chemin des grands et leur avenir est très prometteur.

Au cours des 15 derniers siècles, la Géorgie fut envahie 22 fois par ses voisins. Il en résulte une culture multiethnique riche, des costumes extraordinaires et des danses aux influences persanes, russes, islamiques, arabes, mongoles et judaïques.

- Les chants

Par leurs polyphonies, les chanteurs transmettent l'émotion de dix siècles de chants géorgiens. En Géorgie, on chantait pour se motiver au travail, pour se réchauffer, pour guérir, pour ne pas oublier... Tous les chants polyphoniques de Georgian Legend sont riches de l'histoire tumultueuse des ancêtres du peuple géorgien.

Mardi 22 juillet

21h00 – **REGARDS VERS L'OUEST** Défilé-Spectacle – 14 €/16 € (assis)

Créations du brodeur PASCAL JAOUEN, Mise en musique live par MISS BLUE, Mise en espace par MIK JEGOU, présentation par MURIEL LE DREZEN.

Pour Pascal Jaouen, l'évènement phare de l'année 2008 est la présentation de sa nouvelle collection de vêtements haut de gamme brodés main "**Regards vers l'Ouest**".

Pour le Festival de Cornouaille, cette nouvelle collection intégrera un spectacle du même nom mis en scène par Mik Jegou et mis en musique par Miss Blue.

Rencontres entre des univers de création, rencontres contemporaines, rencontres improbables... Une vraie création d'aujourd'hui mêlant traditions et avenir !

Quelques chiffres pour ce spectacle :

37 tenues - 24 Mannequins - 12 danseurs – des figurants – 1 DJ

Pascal Jaouen : Brodeur ? Une profession à laquelle Pascal Jaouen, 45 ans se sentait naturellement destiné depuis sa plus tendre enfance, charmé par les cercles celtiques, la beauté des costumes et des coiffes.

Pascal Jaouen a huit ans quand il vit pour la première fois l'émotion des Fêtes de Cornouaille. A l'époque, Alan Stivell remet au goût du jour la harpe celtique. Vingt ans plus tard, son ancien guitariste, Dan Ar Braz, livre au monde « l'Héritage des Celtes », et propulse à nouveau notre culture sur le devant de la scène. Notre brodeur se laisse porter par ce vent favorable, mélange de tradition et de modernité, « pour montrer aux gens, aux touristes que les Bretons sont un peuple fort et que personne ne pourra leur prendre leur fierté ». Il installe ainsi son entreprise à Quimper.

« Créer cette école, c'était un vrai pari à l'époque ! » avoue Pascal Jaouen, petit sourire en coin. Avec le recul, il ne regrette absolument pas son choix, qu'il estimait vital pour colporter l'image de cet art populaire à l'extérieur des frontières de la Bretagne, et surtout pour assurer sa pérennité. « J'étais danseur au cercle Celtique de Bannalec, dit-il, et quand il a fallu confectionner un costume, impossible, il n'y en avait pas dans ma famille ! Alors, j'ai pris des cours de broderie avec Viviane Hélias, de la confédération War'1 Leur où je suis devenu moniteur plus tard ». Pour approfondir ses connaissances, il

effectue un travail de collectage de motifs et de techniques dans le pays de Cornouaille à la recherche de procédés et de points absents des ouvrages car seulement transmis oralement. Puis, il suit une formation chez Lesage à Paris.

Jardinier de métier, l'idée de se consacrer entièrement à sa passion de brodeur germe et, de fil en aiguille, il crée sa propre entreprise «l'école de broderie d'Art de Kemper» en 1995 dans le but de sauvegarder, transmettre et faire évoluer l'art et les différentes techniques de broderie de toute la Bretagne. Seul enseignant au départ, la structure en compte aujourd'hui 5 sur une douzaine d'écoles jusqu'à Nantes, sans compter les stages hors Bretagne et à l'étranger.

S'il veut pérenniser cet art du fil breton, Pascal Jaouen veut aussi sortir cette broderie de son support traditionnel. Particulièrement attaché à la broderie du pays de Quimper avec ses motifs au fil de soie et aux couleurs chatoyantes, il crée et brode son premier tableau «Le tapis d'Orient». Exposé à la 1ère Biennale de Broderie d'Art à Bayeux en 1995, le tableau interpelle et enthousiasme par son ambiance étonnamment orientale. Ce succès l'incite à continuer dans cette voie : la création de tableaux au fil de soie, matériau noble qu'il affectionne, en s'inspirant des points et des motifs des costumes que portaient les hommes de Quimper, appelée broderie Glazig.

Il y ajoute son inspiration personnelle dans des motifs aux graphismes originaux et n'hésite pas à associer aux fils de soie des végétaux comme l'oyat, plante qui pousse sur les dunes, mais aussi des perles de verre et des galons. Ses tableaux exposés par la suite dans différents salons suscitent une forte envie chez les amoureux et amoureuses du fil et des aiguilles d'apprendre la broderie Glazig et aujourd'hui elle fait la renommée et est l'enseignement incontournable de son école de broderie d'Art. Son travail attire le regard des plus avertis, ce qui l'amène à exposer à Tokyo et à réaliser la broderie de l'habit d'académicien de l'architecte Michel Folliasson en 1999.

En 2001 et 2002, sollicité par M Yves Sabourin, chargé de mission pour le textile à la délégation aux Arts Plastiques du Ministère de la Culture, il va participer à la création de plusieurs pièces contemporaines dans le cadre de l'exposition «Métissages» présentée au Musée du Louvre, puis au Mexique et aux Etats-Unis.

Après quelques années d'enseignement, bouillonnant d'idées créatrices, il confectionne et brode des tenues de haute couture. Puisant son inspiration des motifs traditionnels, il les transpose sur des modèles contemporains qu'il crée également. Sa première collection, présentée en 2002 dans le cadre des Premières Rencontres Internationales du Textile organisé à Quimper conjointement par l'Ecole de Broderie d'Art et l'Association Broder à Quimper et en 2003 sur plusieurs sites, connaît un grand succès.

Aussi, en 2003, il décide d'ouvrir un atelier de confection et propose aux particuliers des créations personnalisées pour des robes de mariées, des tenues de cérémonies ou des costumes.

L'événement phare de 2005 est la publication aux Editions du Télégramme d'un ouvrage sur la broderie Glazig intitulé «Le brodeur bleu», qu'il a composé avec la journaliste Danièle Le Pape et illustré par de splendides photos de Florence Grall.

2008 : Nouvelle collection de vêtements haut de gamme brodés main intitulée "Regards vers l'Ouest".

Miss Blue : Miss Blue a d'abord exprimé sa passion pour la musique, enfant et adolescente, par des années de pratique de la danse. C'est grâce à cette solide expérience qu'elle a découvert la puissance de la musique à faire bouger le public de manière rythmée et dynamique. Finalement Miss Blue s'est intéressée à l'idée de devenir Dj comme moyen de partager la musique et la danse avec les autres. Lorsqu'elle

commence à jouer, elle devient vite accro. Ces sept dernières années, elle a parcouru les scènes à travers l'Europe, l'Asie et l'Amérique du nord grâce à son étonnant doigté, un talent inné pour faire naître une ambiance envoûtante, et un choix éclectique de classiques associés au HipHop, Electro Rock, Electro Tek, Electro House, Drum and Bass, Break Beat et Dancehall.

Miss Blue a créé un nouveau mouvement musical qu'elle a baptisé Breizh'n'Bass et qui s'est rapidement développé dans sa région d'origine, la Bretagne. La Breizh'n'Bass, qui rassemble la musique traditionnelle bretonne et une large palette d'électro d'avant-garde, pousse jeunes et plus anciens amateurs de musique, à comprendre les goûts et préférences musicales des uns et des autres. Miss Blue a été fascinée par le son du Turntablism depuis qu'elle a entendu son premier petit scratch et, au fur et à mesure, en intègre de plus en plus dans ses sets. Elle adore l'expression du Scratch. Au coeur de sa démarche, Miss Blue aborde la musique à travers la mentalité du Hip-Hop. Elle est tombée amoureuse de cette culture grâce à l'art du Graff et la Breakdance. Miss Blue est un fervent défenseur du principe qui prône un réel état d'esprit Hip-Hop et sa capacité à rassembler plusieurs cultures.

Mik Jegou : Jeune artiste, peintre, danseur et chorégraphe né en 1971. Originaire de Quimper, il débute la Danse Bretonne à l'âge de 6 ans et écrit sa première chorégraphie en 1991. Parallèlement, il suit des études de graphisme et de communication où la couleur tient une place prépondérante. Sa folle envie de peindre l'accompagne depuis son enfance et c'est naturellement que le thème de la danse s'impose à lui.

Son travail de peinture, d'où jaillit la spontanéité, fait appel à la mémoire des sensations gestuelles et colorées, vécues en tant que danseur et chorégraphe. Il tend à construire des passerelles étroites entre la peinture et la mise en scène des danses.

Pour créer une chorégraphie, il faut avant tout passer par un travail de notation, parfois sommaire, du déplacement, de la gestuelle du danseur dans l'espace de scène, puis prendre en compte les éléments musicaux, la rythmique sonore des pas de danse et costume : c'est l'écriture.

Vient ensuite la mise en scène de cette notation avec les danseurs lors des répétitions. C'est alors que l'on se confronte à la faisabilité ou non de ce qu'on a imaginé : le mouvement irréalisable, le geste impossible ou bien le drapé improbable.

Le travail de Mik Jégou, en tant que peintre ou metteur en scène est un simple et libre regard sur une culture vivante où se côtoient les thèmes traditionnels et la modernité.

Mercredi 23 juillet

21h00 – **ALAN STIVELL – 1re partie avec OZAN TRIO.....** Concert – 19 €/21 € (assis)

OZAN TRIO

Armel An Hejer : Chant
Malo Carvou : Flûtes
Bernard Bizien : Guitare

Artiste Talents en Scène 2007

Depuis sa création en 2000, Ozan Trio n'a cessé de chercher à répondre au mieux aux aspirations musicales et poétiques de notre temps, n'hésitant pas pour cela à se démarquer singulièrement des sonorités habituelles de la musique bretonne actuelle. Au-delà d'un passéisme traditionaliste ou d'un modernisme facile et stéréotypé, Ozan Trio cherche avant tout à accompagner les mutations de notre société en les relayant sur le plan artistique à travers une expression bretonne renouvelée.

L'univers de OZAN Trio s'articule autour d'une musique intuitive et spontanée où les couples originels se font et se défont au gré des morceaux, laissant à chacun une grande liberté d'interprétation, faisant la part belle à l'improvisation, et sans ne jamais rien perdre de l'énergie inépuisable que le groupe sait si bien transmettre.

Le répertoire, de style essentiellement haut-cornouaillais et vannetais, est basé sur de nombreuses compositions mélodiques et poétiques où les influences orientales, tziganes ou yiddish, entièrement intégrées et digérées, permettent de redécouvrir de nombreux éléments de la musique bretonne peu exploités à l'heure actuelle, et où le chant, perçu réellement comme un instrument, ne se contente plus de n'être qu'un simple vecteur de texte, mais aspire désormais à être reconnu également comme un véritable acteur musical. On passe avec un égal bonheur, d'une gwerz chantée avec l'accent méditerranéen à une java qui joue les tons doubles gavotte.

Loin de se contenter d'exposer le résultat d'un travail musical solitaire, Ozan Trio cherche avant tout à se porter au devant du public et à communiquer avec lui. Ce besoin d'échange et de partage, démarche fondatrice du trio, est très vite devenue indispensable, tant elle est source d'émulation artistique.

Armel An Hejer : Formé à l'écoute des anciens chanteurs du centre Bretagne, il a su marquer sa différence en développant un style de chant à la fois novateur et ancré dans la tradition. Ses influences et son ouverture musicale, ainsi que l'originalité de ses compositions, l'ont amené à considérer le chant autant comme un acteur musical qu'un vecteur de textes.

Malo Carvou : Issu d'une grande famille de musiciens, Malo Carvou a su préserver cet héritage familial pour développer son propre univers musical axé sur les musiques improvisées. Sa connaissance et sa maîtrise intuitive des musiques traditionnelles, ainsi que ses qualités d'improvisation et de recherche, font de Malo l'élément charnière entre les mondes traditionnels et contemporains qu'explore la musique d'OZAN TRIO.

Bernard Bizien : Il débute par le country blues avant de s'intéresser aux musiques bretonnes et irlandaises. Au fil des rencontres dans différents festivals en Europe, il a développé un accompagnement spécifique en musique traditionnelle. Il apporte ainsi toute la diversité, le swing, la créativité, l'énergie et l'émotion de sa personnalité pour servir la musique d'OZAN TRIO.

A noter, la sortie avant l'été de leur deuxième album (dist. Keltia Musique)

ALAN STIVELL

Musicien hors pair et artiste "incontournable" de la culture bretonne, Alan Stivell a derrière lui une carrière musicale extraordinairement riche.

La famille Cochevelou (originaire de Gourin, dans l'ouest intérieur de la Bretagne) a, comme beaucoup d'autres familles bretonnes, "migré" en France. C'est ainsi qu'Alan Cochevelou naît à Riom au cœur de l'Auvergne, le 6 janvier 1944. Très vite, sa famille s'installe à Paris. Passionné de peinture, il fabrique aussi des meubles et des instruments de musique. Son rêve est de parvenir à réintroduire la harpe celtique en Bretagne, celle-ci ayant disparu dès la fin du Moyen-âge et de l'indépendance bretonne.

Le premier prototype de harpe celtique est équipé de cordes en nylon et décoré de motifs celtiques. La découverte de cet instrument est une révélation pour Alan Cochevelou, qui l'adopte immédiatement. Il bénéficie de l'enseignement de la concertiste Denise Mégevand, harpiste classique. L'absence de tout répertoire (l'ancien ayant disparu en même temps que la harpe) permet à Alan de réinterpréter, par de nouveaux arrangements, les thèmes traditionnels bretons, irlandais, gallois et écossais.

Ses premiers contacts avec cet instrument "ressuscité", font naître chez lui, le sentiment d'appartenance aux peuples et à la culture celtique. Alors qu'il parfait son apprentissage de la harpe, Alan Cochevelou découvre et s'initie à l'univers traditionnel celtique.

C'est en 1953, à la Maison de Bretagne de Paris, qu'Alan Cochevelou, alors âgé de neuf ans, donne sa première représentation de harpe celtique, faisant ainsi résonner pour la première fois, depuis un demi-millénaire, le son fabuleux de cet instrument oublié. L'année suivante, il intègre les Scouts Bleimor et entre rapidement dans leur bagad. Dès 1955, la harpe celtique, sous les doigts d'Alan, résonne régulièrement sur de nombreuses scènes. C'est à l'âge de onze ans, qu'il se produit en solo pour la première fois à l'Olympia, en première partie de Line Renaud. 1959 est une année décisive pour Alan Cochevelou. Il sort son premier disque 45 tours de harpe, intitulé Musique Gaélique. Les thèmes abordés, d'influences irlandaises, sont harmonisés et arrangés par Georges Cochevelou qui, accompagne également son fils. La passion que la culture celte exerce sur Alan l'incite à apprendre la bombarde et la cornemuse.

En 1961, il devient Penn-Soner (sonneur principal) du Bagad Bleimor qui, dès lors remporte de nombreux prix et devient le plus renommé de la région. Cette formation se produit souvent dans les concerts ou festoù-noz. La même année, Alan Cochevelou sort son deuxième album, Telenn Geltiek, compilation du premier 45 tours et adaptations de nouveaux thèmes. Ceux-ci font désormais appel aux répertoires bretons, irlandais et écossais, avec un morceau au nom très évocateur : Tir - Nan - Og. Entre temps, il accompagne Andréa Ar Gouilh sur plusieurs 45 tours. Cette même année, le monde de la musique bouge. En Bretagne, Glenmor entreprend de réveiller le sentiment de bretonnitude. Outre-Manche, le 17 août 1961, un groupe mythique se forme : Les Beatles. Avec le début de la guerre du Vietnam, les premiers artistes contestataires de Rock'n Roll apparaissent (Bob Dylan, Joan Baez...). Les bouleversements profonds de la société et la nouvelle culture qui s'impose, vont marquer le jeune Cochevelou. Il se produit au Centre Américain où, pour la première fois, il chante. Commence alors une série de tournées avec, entre autre Steeve Warring.

En 1966, Alan, qui se produit de plus en plus en concert, notamment aux fêtes de Cornouaille à Quimper, passe sur les ondes nationales, à France-Inter. José Artur, dans son Pop Club, l'invite plusieurs fois. **Alan Cochevelou devient Alan Stivell.**

En 1967, Alan Stivell signe son premier contrat avec Philips. L'année suivante sort un nouveau 45 tours, puis en 1970 un premier 33 tours, Reflets. Il s'affirme dans sa recherche et sa créativité. Il parle de musique ethno-moderne et lance la Celtic Pop Music. Les thèmes de cet album sont essentiellement inspirés de la tradition bretonne. En 1972, toujours chez Philips, Alan sort deux albums, le premier, Pop Plinn, un 45 tours, remporte l'adhésion du public "Rock". Le deuxième, Renaissance de la Harpe Celtique, obtient le prix de l'académie Charles Cros. Ces trois derniers albums connaissent un étonnant succès tant en France qu'en Amérique du Nord.

Le 28 février 1972, dans un concert à guichet fermé, Alan Stivell se produit en tête d'affiche à l'Olympia. Il est accompagné de Daniel Le Bras (qu'il nomme Dan Ar Braz) à la guitare, Michel Santangelli (futur batteur de Jacques Higelin) aux percussions, de Gabriel Yacoub, Pascal Stive, Gérard Lévassieur, Serj Parayre et Michael Klec'h. Le concert est retransmis en direct sur Europe 1, dans l'émission Musicorama. Alan Stivell enflamme la salle et du même coup la Bretagne. Le disque Olympia - Concert se vend à 1.500.000 exemplaires. Alan Stivell vient de " lancer " la **première vague bretonne**. Il s'affiche dans Best, Rock'n Folk ou Extra. La musique bretonne sort de son ghetto et entre sur la scène internationale. Il devient une véritable star. Par cet album, Alan montre que la musique bretonne est toujours d'actualité. L'électrification des instruments, le propos ouvertement moderne sera le fer de lance d'une nouvelle génération de musiciens. L'énorme succès de ce concert permettra l'essor de la musique bretonne jusque dans les années 1980.

1973 est une nouvelle année-phare pour Alan Stivell. Du 4 au 24 février, il "met le feu" à Bobino où, pendant trois semaines, il joue à nouveau à guichets fermés. Il sort un nouvel album, intitulé Chemins de Terre (disque d'or). Ce disque est classé disque de l'année par le journal de rock anglais The Melody Maker. Alan, dans la chanson Brezhoneg Raok, mène un combat pour la reconnaissance de l'identité et de la langue bretonnes. Après un Zénith complet, il s'envole pour le Canada et triomphe sur les scènes internationales où il fait parler de lui. Il participe aussi à sa première Fête de l'Humanité et fait la Une du magazine Best, après les Beatles. Il finit enfin par rejoindre le Queen Elisabeth Hall, véritable temple du rock londonien, pour un nouveau triomphe, toujours à guichets fermés. Il chante aussi aux côtés des Soeurs Goadeg au festival de Kertalg et à Bobino.

En 1974, de retour en Bretagne, il fonde son propre label Keltia III, afin de s'assurer du contrôle de ses propres productions. E Langonned voit le jour. Une nouvelle étape, plus intimiste et plus instrumentale. Alan revient aux sources. Ce disque est, une nouvelle fois, disque d'or. Il entame une nouvelle série de concerts outre-Atlantique. Avant de produire un nouvel album, l'année suivante. E Dulenn est la compilation de deux concerts enregistrés au National Stadium of Dublin début 1975. Le concert débute par Délivrance, hymne à la liberté des peuples du monde. Au même moment, il joue au Palais des Sports pendant dix jours et devant plus de 40.000 spectateurs. Le Magazine Best le classe en quatrième position, dans la catégorie 'Groupes, Chanteurs Musiciens français'.

En 1976, il produit un nouveau disque dédié à son père qui vient de décéder. Trema'n Inis (vers l'île) porte un nom évocateur dans la métaphysique celtique. Il rend aussi hommage aux poètes bretons, parvenus à une certaine célébrité. Il interprète aussi, sur le premier prototype de harpe celtique, deux thèmes composés par son père. Et, après cet hommage culturel, Alan se penche l'année suivante sur l'histoire de la Bretagne, musicale et vivante avec Before Landing. Alan sort désormais un album par an. Un Dewezh 'Barzh 'Gêr (Une Journée à la Maison, 1978), marque sa séparation avec Dan Ar Braz, qui s'engage progressivement vers une carrière en solo.

1979 voit la production d'un nouvel, et actuellement dernier album en concert, d'Alan Stivell : Tro Ar Bed (International Tour). Il reprend les thèmes de ces trois derniers albums et se produit dans toute l'Europe.

C'est pour parvenir à traduire pleinement ses sentiments vis à vis de l'identité bretonne, qu'il crée pour le Festival de Lorient, une œuvre magistrale, sommet créatif de sa carrière, la Symphonie Celtique. Devant 10.000 personnes, il réunit ainsi 300 musiciens. Le succès est à nouveau immédiat. Symphonie Celtique triomphe en Europe. Au début de la décennie 80, la musique celtique reçoit de plein fouet le retour de mode. Les vagues successives des années soixante et soixante-dix, prônant le retour à la terre et aux traditions sont balayées par la nouvelle vague de modernisme excessif.

En 1981, Alan Stivell produit Terre des Vivants, nouvel album rock. Sur ce disque figurent Beg Ar Van, l'Ere du Verseau, deux thèmes magnifiques. Mais ce retour de mode ralentit la production d'Alan Stivell.

En 1983, il se penche sur les traditions et la métaphysique celtiques, avec Légende, album intimiste et discret. Malgré cette accalmie commerciale, il se produit de plus en plus aux Etats-Unis où sa cote de popularité augmente de concert en concert.

Il lui faut attendre 1985 pour faire à nouveau parler de lui, avec un nouvel album et surtout le nouveau son qu'il cherchait depuis plusieurs années. Harpes du Nouvel Age est le premier album où il fait résonner la Harpe Celtique Électrique. En 1987, Alan Stivell signe un contrat de distribution avec les Disques Dreyfus (Jean Michel Jarre...). Et, après une retraite de six ans, sort un nouvel album The Mist Of Avalon (1991), qui rend hommage au plus célèbre des mythes celtes, la légende du Roi Arthur.

Deux ans après, **en 1993, il renoue avec le succès** et avec l'or. « Again » se vend partout dans le monde à 300.000 exemplaires. Il ré-interprète tous les thèmes qui ont marqué sa production et sa carrière. Il invite pour cela les plus grandes stars de la musique celtique, mais aussi ceux qui ont partagé sa passion pour la musique bretonne (Kate Bush, Davy Spillane, Yann-Fañch Kemener, Gilles Servat, Dan Ar Braz, Doudou N'Daye Rose, Laurent Voulzy...). Il entame une nouvelle série de concerts en France et revient sur le devant de la scène.

En 1997, Alan Stivell, sort deux albums de compilations de ses plus grands 'tubes'. Le premier, Zoom, retrouve gentiment ses plus beaux moments celtiques. Le deuxième, Routes (coffret 4 CD) retrace le cheminement de l'une des plus grandes stars de la musique folklorique celtique et de son modernisme qui, avec 18 albums dont 7 d'or, rassemble des milliers de « fans » à travers le monde. En avril 1998, Alan Stivell sort son dernier album, 1 Douar (une Terre), chez Dreyfus Music. Après Symphonie Celtique, ce disque marque un nouvel aboutissement dans la carrière d'Alan et dans ses recherches sur le métissage musical. C'est en compagnie de Youssou N'Dour, des Sœurs Goadec (!), de Khaled et de Paddy Moloney (The Chieftains) - pour ne citer qu'eux - qu'il nous livre cet opus. En l'an 2000, Alan Stivell opère un retour au source avec l'album Back to Breizh. La tournée qui accompagne le disque est un vrai succès avec plus de 80 dates dans 10 pays. Avec ce disque, Alan Stivell repart sur les traces de son mythique Brian Boru, mélangeant les thèmes bretons et français sur des sonorités proches. Avec une profondeur musicale plus marquée que sur le précédent, cet album est un nouveau succès pour Alan Stivell.

Deux ans plus tard, Alan Stivell participe à différents spectacles, notamment les Nuits Celtiques du Stade de France. Au-delà des mots, le nouvel opus d'Alan Stivell, est un nouvel hommage à la harpe celtique, réalisé pour le cinquantenaire de sa réintroduction en Bretagne.

En 2006, après quelques années de silence, c'est avec Explore qu'Alan Stivell revient sur le devant de la scène... Les samples du Bagad Bleimor répondent à une musique synthétique programmée, tandis que les harpes jouant de cet ensemble, entrelacent leurs sonorités pour soutenir la voix d'Alan Stivell.

Discographie

- 1959 **MUSIQUE GAËLIQUE** 45 tours *MOUEZ BREIZ* 4597
1959 **ALAN STIVELL & ANDREA AR GOUILH 1** 45 tours *Mouez Breiz* 4580
1960 **ALAN STIVELL & ANDREA AR GOUILH 2** 45 tours *Mouez Breiz* 4581
1961 **ALAN STIVELL & ANDREA AR GOUILH 3** 45 tours *Mouez Breiz* 4590
1961 **ALAN STIVELL & ANDREA AR GOUILH 4** 45 tours *Mouez Breiz* 4598
1961 **TELENN GELTIEK** 33 tours *Mouez Breiz* 3344
1968 **FLOWER POWER** 45 tours *Fontana* 460244 ME
1969 **CRÉPUSCULE SUR LA RADE** 45 tours *Fontana* 260156 MF
1970 **BROCÉLIANDE** 45 tours *Fontana* 6010 022
1970 **REFLETS** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36201.2
1971 **ELIZ IZA** 45 tours *FONTANA* 6837013
1971 **POP PLINN** 45 tours *Philips* 6009208
1972 **THE WIND OF KELTIA** 45 tours *Fontana* 6010050
1972 **SUITE SUDARMORICAINE** 45 tours *Fontana* 6010067
1972 **TRI MARTOLOD** 45 tours *Fontana* 6010076
1972 **RENAISSANCE DE LA HARPE CELTIQUE** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36190.2
1972 **OLYMPIA - CONCERT** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36191.2
1973 **IAN MORRISON REEL** 45tours *Fontana* 6010 092
1973 **BREZHONEG 'RAOK** 45tours *FONTANA* 6010 092
1973 **L'ENCHANTEUR MERLIN** 25CM *Philips* 64446943
1973 **CHEMINS DE TERRE** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36202.2
1974 **LE DISQUE D'OR** Compil. 33 tours *Fontana* 6325352
1974 **RENAISSANCE DE LA HARPE CELTIQUE** 33 tours *Fontana Germany* 834845/834846
1974 **E LANGONNED** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36203.2
1975 **DIGOR EOAN HENT** 45tours *Keltia III* 6837262
1975 **E DULENN** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36192.2
1975 **GRANDS SUCCES** Compil. 33 tours *Fontana* 6680004
1976 **TREMA'N INIS** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36193.2
1976 **GWRIZIAD DIFENNET** 45tours *Keltia III* 6042 850
1977 **BEFORE LANDING** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36194.2
1977 **DA EWAN** 45tours *Keltia III* 6837446
1978 **SUZY MCGUIRE** Compil. 33 tours *Impact* 6886122
1978 **UN DEWEZH 'BARZH 'GÉR** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36195.2
1979 **INTERNATIONAL TOUR** Réd. 97 CD *Dreyfus, Sony* FDM36187.2
1980 **SYMPHONIE CELTIQUE** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36196.2
1981 **TERRE DES VIVANTS** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36204.2
1981 **'RAOG MONT D'AR SKOL** 45 tours
1982 **ENREGISTREMENTS ORIGINAUX** Compil. 33 tours *Impact* 6886168
1983 **LÉGENDE** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36205.2
1985 **HARPES DU NOUVEL ÂGE** Réd. CD *Dreyfus, Sony* FDM36206.2
1985 **DANS FANCH MIX** 45tours *WEA* 293
1987 **DELIRIUM** 45tours *Keltia III* *WEA* 248472-7
1991 **THE MIST OF AVALON** CD *Dreyfus, Sony* FDM36197.2
1993 **AGAIN** CD *Dreyfus, Sony* FDM36198.2
1994 **PARCOURS SUR HARPE CELTIQUE** CD *Phonogram, Karussel* 550216.2
1994 **TELENN GELTIEK** CD *Dreyfus/Sony* FDM36200.2
1995 **BRIAN BORU** CD *Dreyfus, Sony* FDM36208.2
1995 **MARI'S WEDDING** CD *Dreyfus Sony* FDM PAS 0495
1995 **LET THE PLINN** CD *Dreyfus Sony* FDM 0695
1995 **LET THE PLINN** CD *DReyfus Sony* FDM 3759
1995 **BRIAN BORU** CD *Dreyfus Sony* FDM 376
1996 **BIENVENUE AU PAYS DE VILLAINES** CD *MPO* CCV 95
1997 **ZOOM** Compil. 2CD *Dreyfus, Sony* FDM36189.2
1997 **ROUTES** Compil. 4CD *Dreyfus, Sony* FDM36188.2
1998 **1 DOUAR** CD *Dreyfus, Sony* FDM36209.2
1998 **LA MÉMOIRE DE L'HUMAIN** CD *Dreyfus Sony* FDM 3767-1
1998 **HOPE** CD *Dreyfus Sony* FDM AS 1098
1998 **THE BEST OF** CD *Universal Music* 546 494-2
1998 **VERS L'ÎLE** CD *Universal Philips* 546316-2
1999 **BRETAGNES** CD *SONY* 494510.2
2000 **BACK TO BREIZH** CD *SONY FDM* 36223-2
2000 **ARMORICAINE** CD *Dreyfus Sony*
2000 **BACK TO BREIZH** CD *Dreyfus Sony* FDM sti0900
2001 **AU-DELA DES MOTS** CD *Sony* FDM 36224.2
2001 **STORY** CD *Universal Mercury* 584 843-2
2003 **STADE DE FRANCE 2002** Cd *Columbia*
2006 **EXPLORE** *Keltia III, Harmunia Mundi* K1304

Jeudi 24 juillet

21h00 –**LOREENA McKENNITT** Spectacle – 36€/39 € (assis)

L'auteur-compositeur-interprète canadienne Loreena McKennitt assure elle-même la gestion de sa carrière internationale et la production de ses disques. Son étiquette indépendante, Quinlan Road, s'est taillée une place importante sur le marché mondial du disque. Au cours de ses vingt ans de carrière en tant qu'artiste de la chanson, elle s'est méritée la reconnaissance de la critique internationale et des certifications or, platine et multi-platine dans quinze pays répartis sur quatre continents, grâce à son unique sonorité "celtique éclectique".

Loreena est originaire de la province du Manitoba, au Canada. En 1981, elle s'est installée à Stratford, en Ontario, au Canada, où elle vit toujours aujourd'hui. Elle a joué et chanté dans plusieurs productions théâtrales au programme du Festival de Stratford du Canada, notamment *The Tempest* (1982) et *The Two Gentlemen of Verona* (1984), productions pour lesquelles elle a également composé de la musique.

Sa carrière d'artiste de la chanson a commencé en 1985 avec son premier album, *Elemental*. Lorsqu'elle a démarré son étiquette de disques Quinlan Road, Loreena gérait son entreprise depuis sa table de cuisine, vendant des albums par correspondance et organisant elle-même ses tournées à travers le Canada. Le catalogue Quinlan Road est aujourd'hui distribué à travers le monde par The Verve Music Group (US), Universal Music (Canada et autres territoires incluant l'Italie et l'Espagne) et plusieurs labels indépendants dont Keltia Musique (France) et SPV (Allemagne).

En attendant, Loreena continue de gérer sa carrière de Stratford. Activement impliquée dans la vie communautaire de sa ville d'élection, elle a fondé d'importantes œuvres caritatives dans les domaines de la sécurité nautique et des services de soutien à la famille et à la jeunesse, œuvres dont elle supervise encore les activités aujourd'hui.

Ventes de disques

- Plus de 14 millions d'exemplaires vendus à travers le monde à ce jour, tirés d'un catalogue de sept albums enregistrés en studio et un CD double enregistré en direct devant public.
- Records de ventes au Canada qui incluent une certification quintuple platine pour l'album *The Visit* vendu à plus de 500,000 exemplaires, deux certifications quadruple platine pour les albums *The Mask And Mirror* et *The Book Of Secrets* vendus à plus de 400,000 exemplaires, et quatre certifications or pour les albums *Elemental*, *To Drive The Cold Winter Away*, *Parallel Dreams* et *A Winter Garden: Five Songs For The Season* chacun vendus à plus de 50,000 exemplaires.
- Records de ventes aux États-Unis qui incluent une certification double platine pour l'album *The Book Of Secrets* vendu à plus de deux millions d'exemplaires grâce au titre "The Mummies' Dance" qui a fait un tabac à la radio. Cette chanson à succès s'est classée parmi les 20 premiers titres de la catégorie microsillon du palmarès Billboard et a connu un succès comparable à l'étranger. Les records de ventes aux États-Unis incluent aussi deux certifications double platine pour les albums *The Mask And Mirror* et *The Visit* vendus à plus d'un million d'exemplaires.

- Certifications or, platine et multi-platine en Allemagne, Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Chili, Danemark, Espagne, France, Grèce, Italie, Nouvelle-Zélande et Turquie.

Bandes sonores et musiques composées pour le théâtre et le cinéma

- Musique originale pour la production théâtrale *The Merchant of Venice*, Festival de Stratford du Canada, 2001.
- Musique originale pour la série documentaire *Women And Spirituality*, 1985 – 1989 produit par le studio D de l'Office national du film du Canada.
- Contribution à la bande sonore de films incluant les productions hollywoodiennes *Highlander III* et *The Santa Clause*, le long-métrage de Jean-Claude Lauzon *Léolo* et le long-métrage produit en co-production Canada/Venezuela, *Una Casa Con Vista Al Mar*.
- Contribution à la bande sonore d'émissions télévisées incluant la minisérie épique diffusée sur le réseau TNT, *The Mists Of Avalon* (2001), *Due South* et *Northern Exposure*.

Œuvres caritatives

- Loreena a fondé le Fonds commémoratif Cook-Rees pour le sauvetage et la sécurité nautique en 1998 et a recueilli près de \$4,000,000 en dollars canadiens pour les activités du Fonds en matière de sensibilisation, d'éducation et de recherche dans le domaine de la sécurité nautique. Une grande part de l'argent recueilli pour le Fonds a été tirée à même les bénéfices de la vente de l'album *Live In Paris And Toronto* de Loreena McKennitt.
- A remis une part des bénéfices recueillis à même les ventes de l'album *Live In Paris And Toronto* au Fonds de secours de la Société du Croissant-Rouge Turc en Turquie et de la Croix-Rouge hellénique en Grèce.
- A fait l'acquisition du Falstaff School à Stratford en 2000 et, en 2002, a fondé le Falstaff Family Centre, qui offre des services et des ressources à un grand nombre de bénévoles, d'organismes à but non-lucratif et de regroupements familiaux.
- A créé la Fondation Three Oaks, un organisme de bienfaisance qui fait des dons à des regroupements culturels, écologiques, historiques et sociaux.

Discographie

- Elemental (*Quinlan Road*, 1985)
- To Drive The Cold Winter Away (*Quinlan Road*, 1987)
- Parallel Dreams (*Quinlan Road*, 1987)
- The Visit (*Quinlan Road*, 1991)
- The Mask And Mirror (*Quinlan Road*, 1994)
- A Winter Garden: Five Songs For The Season (*Quinlan Road*, 1995)
- The Book Of Secrets (*Quinlan Road*, 1997)
- Live In Paris And Toronto (*Quinlan Road*, 1999)
- An Ancient Muse (*Quinlan Road*, 2006)
- Nights from the Alhambra (*Quinlan Road*, 2007)

Vendredi 25 juillet

21h00 – **LA NUIT DES ETOILES CELTIQUES**.....- 19 €/21 € (assis)
Soirée à l'occasion du 30^e anniversaire de Keltia Musique

avec

LOREENA MC KENNITT
BAGAD KEMPER
JIMME O'NEILL
RED CARDELL
NICOLAS QUEMENER
RONAN LE BARS
JAMIE MC MENEMY
ORION
OZAN TRIO
ANNE AUFFRET
JEAN BARON
CHRISTIAN ANNEIX
LOUIS CAPART
LES GORISTES
GAYANE
CECILE CORBEL

Keltia Musique
keltiamusique.com

30e anniversaire

Samedi 26 juillet

21h00 –**LAGAD TAN « Traditions dansées »** – 13 €/15 € (assis)
Rencontre des meilleurs ensembles de danses de la Confédération WAR’L LEUR

En 2008, la Confédération War’l Leur continue son partenariat avec le festival de Cornouaille.

La **Rencontre des meilleurs ensembles de Bretagne**, danseurs et musiciens des Confédérations War’l Leur et BAS, pour un grand spectacle scénique, soirée dédiée à la danse et au costume traditionnel breton avec les cercles celtiques de **Pont L’Abbé, Saint Malo, le Croisty, Quimperlé, Beuzec cap Sizun et Vannes.**

Aujourd’hui, la Confédération War’l Leur travaille à la mise en valeur de ce fantastique patrimoine et souhaite mettre dans la lumière l’extraordinaire créativité de nos aïeux. Le spectacle Lagad Tan va encore en être la preuve, un arc-en ciel de couleurs, de costumes, de musiques et de danses des différents terroirs bretons, qui mettra le feu aux planches et dans les yeux des spectateurs, ils découvriront la richesse et la grande diversité du costume traditionnel breton.

A sa création en juin 1967, la Confédération War’l Leur comptait les cercles de Fouesnant, Blain, Vannes, Nantes, Ancenis, Clisson et La Baule, auxquels se joignirent rapidement ceux d’Elliant, Lorient, Concarneau, Gourin, Pont-Aven et Pontivy.

Aujourd’hui, la Confédération regroupe 65 Cercles, issus des cinq départements bretons et hors Bretagne. Au total, plus de 5500 adhérents, adultes et enfants, font vivre War’l Leur au travers de diverses activités.

Ces dernières sont mises en place par différentes commissions de travail sur quatre axes principaux :

- ❑ Formations en danses, musiques et langues ;
- ❑ Patrimoine vestimentaire et broderies ;
- ❑ Regard sur le travail des cercles celtiques pendant la saison de spectacle et classement des groupes par catégories ;
- ❑ Promotion des groupes par l’organisation de manifestations et de spectacles.

Dimanche 27 juillet

21h30 – **I MUVRINI** Concert – 28€/30 € (assis)

Le groupe I Muvrini (Les petits moutons en langue corse) a été créé par Alain et Jean François Bernardini à la fin des années 70.

Ils ont commencé par chanter des chansons dans un style traditionnel corse (guitare et voix, polyphonies) puis le groupe s'est ouvert progressivement vers les musiques du monde et la variété. Ils ont notamment enrichi leur orchestration avec parfois des instruments peu communs tels que la vielle à roue ou la cornemuse et chanté avec d'autres artistes tels que Véronique Sanson en 1994, Sting en 1998 et MC Solaar en 2002.

Dans « Alma » interviennent des chanteurs zoulous: Faith Kekana et Bongani Masuku. L'année 2005 et « Alma » ont vu apparaître un "nouveau muvrini" : nouvel album, nouveau décor, nouveaux musiciens et un style sans complexe ! Les deux frères aux voix si belles et si complémentaires ont su, au cours des dernières années, s'entourer de musiciens de grande qualité : Cesar Anot (qui est devenu l'arrangeur sur Alma), Manu Katché, Patrick Manouguian, Loic Taillebrest (présent sur toutes les tournées depuis plus de dix ans), Achim Meyer et un chœur polyphonique exceptionnel.

La formation du groupe nécessita la mise en hypothèque de la maison de village des frères Bernardini dans la montagne corse. Ils comptèrent ainsi totalement sur leur succès pour rembourser cet emprunt, succès qui fut total, le groupe connaissant en effet une renommée aujourd'hui internationale.

Aujourd'hui, les Muvrini ont construit un studio ultra moderne au sein même de leur petit village de Tagliu-isulaccia, où de nombreux artistes corses viennent enregistrer : Canta u populu corsu y ont réalisé leur DVD et le tout nouveau groupe "Novi" ou "N9vi" y enregistre son premier album.

Ces dix dernières années, I Muvrini a chanté plusieurs fois en mêlant leurs voix à celles d'autres artistes :

Anggun : " Streets of Philadelphia "

Tina Arena : "A voce rivolta"

Véronique Sanson : Le temps est assassin ;

Nana Mouskouri : Here's to you ;

Stephan Eicher : Dis-moi où et Un rêve pour vivre ;

MC Solaar : Jalalabad ;

Sting : Terre d'oru ;

Lais : Noi ;

Luz Casal : Erein Eta joan ;

Ute Lemper : Amsterdam ;

Florent Pagny : Terra ;

Angelo Branduardi : La morte di Francesco ;

Lluís Llach et Dan Gararibian : Vo lu mondu.

Discographie

2008- « I Muvrini et les 500 choristes » (disque d'or)

2007 - " I Muvrini et les 500 choristes

2007 - " Platinum Collection (3 disques)"

2007 - " associù fundazione di corsica (2 disques)

2006 - Alma Giru 2005 (live, cd & dvd)

2005 - Alma (Disque d'or)

2003 - " terra (long box)

2003 - I Muvrini : Live à Bercy (DVD)

2003 - Terra (compilation, 3 disques)
2002 - Umani (Disque d'or)
2000 - A strada (Best of) (Disque d'or)
2000 - Pulifunie
1998 - Leia (Disque d'or)
1998 - So (compilation)
1996 - Bercy 96 (live) (Disque d'or)
1995 - Curagiu (Disque d'or)
1994 - Zenith 93 (live, intégral)
1994 - Zenith 93 (live, 13 chansons)
1993 - Noi
1991 - A voce rivolta
1990 - In core (live)
1989 - Quorum
1988 - Pe l'amor di tè
1986 - Lacrime
1987 - A l'encre rouge
1985 - I Muvrini 85
1984 - E Campa Qui
1981 - Rundinella
1980 - Anu Da Vulta
1980 - Campemucci
1979 - Ti Ringrazianu

LES SPECTACLES DE L'ESPACE EVECHE

L'Espace Evêché est une scène unique pour les artistes qui s'y produisent... Unique tant au niveau du cadre architectural que de l'ambiance que dégage ce lieu de concert incontournable du Festival de Cornouaille.

Tous les publics se côtoient et partagent ensemble de grands moments de convivialité sous la protection de la cathédrale et des remparts !

Le Jardin de l'Evêché donne aux artistes l'occasion de se dévoiler pleinement et permet au public de vivre intensément les concerts.

Des nouveautés importantes en 2008 :

- Couverture de l'Espace Public
- Spectacles à 17h30 destinés au Jeune Public
- Soirée tarif unique pour 3 spectacles : soit un peu plus de 3 € le concert !
- Proposition de petite restauration sur site.

Lundi 21 juillet

17H30 – **GERARD DELAHAYE**..... tarif unique à 6 €
Spectacle Jeune Public

Gérard Delahaye, c'est 17 albums dont pas moins de 8 pour le jeune public. C'est aussi 120 concerts par an depuis 10 ans pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Gérard Delahaye, c'est 30 ans de carrière, de scène, des centaines de chansons, un univers frais et coloré et des voyages autour de monde.

Gérard Delahaye a grandi dans une famille fervente de musique et de chanson. Après avoir tété dans son biberon le répertoire français des années cinquante, il a fréquenté à travers sa guitare le jazz, dans l'orchestre « Jazz tibah' » du Prytanée militaire de la Flèche. Puis Johnny et la fièvre des Beatles au début des années rock. Un grand coup de coeur pour le folk américain, l'a ensuite amené à la musique traditionnelle celtique et bretonne. Après une licence d'allemand, il commence à chanter professionnellement au début des années 70.

C'est à l'occasion de l'émission de télé « Merlin Arkenciel », qu'il anime pendant plusieurs années avec son compère Patrik Ewen, qu'il s'oriente peu à peu vers le « Jeune Public » vers la fin des années 80.

Une quinzaine d'albums et des milliers de spectacles plus tard, il continue à créer régulièrement chansons, spectacles et disques. « Farine de froment farine de blé noir », « le vent », « les plages de Normandie »...autant de standards qui bercent petites et grandes oreilles.

Gérard a aussi créé en 2000 avec Patrik Ewen et Melaine Favennec un trio qui évolue autour de la tradition bretonne et celtique, où chacun apporte sa force d'interprète, d'auteur et de compositeur. S'il chante plus rarement en solo pour les adultes depuis quelques années, il n'a pas pour autant abandonné ce répertoire, où son jeu de guitare fait merveille pour accompagner des mélodies et des textes inventifs et personnels.

Certains voient la vie comme une ligne droite : à gauche l'enfance, au milieu l'âge adulte, à droite la vieillesse.

Je pense plutôt que nous grandissons comme les arbres, par cercles concentriques, qui s'ajoutent au fil du temps, plus ou moins larges, plus ou moins tendres ou coriaces selon les années. Ainsi l'enfance reste toujours au centre de notre être. Les rêves, les couleurs, les douleurs, les peurs et les joies de l'enfant que nous avons été restent toute la vie enfouis sous les couches plus rugueuses que la vie d'adulte nous impose.

C'est pourquoi, si je chante pour les enfants, je ne chante pas seulement pour ceux qui en ont la taille, l'aspect extérieur et le statut, mais aussi pour toute cette part d'enfance que chacun des adultes garde au coeur, plus ou moins vive, et qui est peut être le noyau le plus brillant de notre vie, petite lumière vacillante qui nous guide encore dans la pénombre. C'est le rêve, c'est la lune, le rire, mais c'est aussi l'émotion, simple, naïve sans être bêtifiante.

Pour cela, il faut trouver les mélodies, les mots, les images simples, et ce n'est pas si simple ! Mais j'ai été à bonne école : Brassens, Gainsbourg, les Beatles, Roald Dahl, voilà ma famille, et aussi tous les cousins et cousines du folk, de la musique populaire bretonne, celtique et d'ailleurs, mon terreau nourricier.

Gérard Delahaye

19H15 – LES GORISTES – SYLBAT – LE CHANT DES SARDINIÈRES

..... tarif unique à 10 €

LES GORISTES (19h15)

le "G", Christian Desnos : chant, accordéon diatonique
le "O", Patrick Audouin : guitare, piano, chant
le "R", Fañch le Marrec: chant
le "I", Yvon Étienne : chant
le "S", Jacquy Thomas: basse, chant
le "T", Jean Paul Ferrec: chant
le "E", Jacky Bouilliol: claviers, accordéon, chant et monologue
le "S", Henry Girou: chant

Le groupe est né en 1991 du mélange de « Gorettes » et « Choristes » pour donner un nom aux personnes qui reprennent les chansons brestoises. Depuis, ces 8 chansonniers ont du séduire la population brestoise et bretonne. Mousquetaires de la bonne chair, militants de « l'amitié, l'amour, la joie », les Goristes se disent « fous du Roy ». On trouve dans leurs textes du gras, du rigolo, du pas sérieux mais aussi du grave sur un monde léger. Cette recette leur a permis de réaliser quelques galettes toutes aussi succulentes les unes que les autres. Ils ont l'œil vif et le verbe impertinent des chansonniers assaisonnés de leurs propres compositions. Au vu de leur « léger embonpoint », on se doute que les huit membres – très actifs - des Goristes ont encore faim d'impertinences.

Leur dernier album ? Du rondouillard !! Impossible de faire autrement, du "gastronomico-chansonnier-non correct" des fameux "confrères huit gros", de la truculence et de la tendresse, de la brestoiserie universelle qui se déguste sans modération du lever au coucher sans oublier le casse-croûte de la nuit. Un CD à dévorer à toute heure, à partager entre amis comme un repas plantureux finement assaisonné des épices les plus ensoleillées et arrosé des meilleurs crus du marché.

"Kig ha farz mambo", c'est le septième CD des goristes, un festin pantagruélique à ingurgiter de l'entrée au dessert sans risque d'indigestion !

Le 21 juillet à l'Evêché, ce sera une fois de plus l'occasion de retrouver ces brestois insolents, à l'humour dérangeant, pas toujours très tendres avec les institutions mais avec qui on ne peut passer que de bons moments ...

SYLBÀT (20h45)

Clotilde Trouillaud (électro-harp)
Hélène Brunet (guitare électrique, laùd)
Patrick Boileau (batterie)
Hilaire Rama (basse)

Talents en Scène 2008

Le groupe SYLBÀT, formation originale et détonante, a été créé par la musicienne Clotilde Trouillaud à l'occasion d'une commande du Festival Roué Waroch en 2007. Harpiste à expériences musicales très acoustiques (Zim-Zim, Fileuses de Nuit, Filles qu'avez des serveurs, etc...), Clotilde s'est entourée d'une formation plutôt électrique et composée de musiciens d'exception tel que Hilaire Rama (Gilles Servat, Skeduz, Gayane, etc...) à la basse, de Patrick Boileau (Melaine Favennec, Gilles Servat, Gayane, etc...) à la batterie et d'Hélène Brunet (La Godinette, Fiskal, Skrille Ha Grupo, etc...) à la guitare.

Ce nouveau quartet offre une qualité musicale dont l'originalité et le dynamisme passe avant tout par l'exploration de nouvelles sonorités proposées par l'électro-harp.

L'aventure ne fait que commencer pour Sylbàt avec, en ligne de mire, un album pour 2008 (Keltia Musique).

Clotilde Trouillaud : Electro-harp

Chanteuse et harpiste dont le talent a été salué par de nombreux concours (Bogue d'Or, Kan ar bobl, UFAM, Monterfil...), Clotilde se fait connaître du grand public au sein du groupe Zim Zim. En 2003, elle se voit confier une carte blanche au festival Yaouank à Rennes et fonde en compagnie d'Anna Normand, le groupe Filles qu'avez des serveurs. Parallèlement, Clotilde joue dans le trio de harpes Fileuses de Nuit avec Aurore Bréger et Marie Wambergue. Leur premier album fait l'unanimité de la critique et leur vaut de sillonner les routes de France pour disperser leurs notes. Pour cette nouvelle formation, Clotilde amorce un virage à 90° et passe à l'électro-harp...

Hélène Brunet : guitares

Elle joue d'abord dans les festoù-noz en duo avec Emily Hawkes, puis forme les Guernettes, avec qui elle remporte en 2000 le grand prix du Kan ar Bobl. Elle a enrichi sa pratique en allant à la rencontre des musiques irlandaises (Badgers Trio), suédoises (Glogg, Anak) ou encore flamenco sans pour autant oublier ses premières années de guitare blues.

Hélène joue de la guitare et du laùd (luth espagnol à 12 cordes), et se produit régulièrement sur scène avec l'accordéoniste Yann-Fanch Perroches et la violoniste Nicola Hayes. Elle a participé aux spectacles : « Les orientales » avec Christian Maës, « Autour de la guitare », avec Jean Félix Lalanne, Michael Jones, Muriel Anderson, ou encore avec la harpiste écossaise Mary Macmaster...Hélène passe sans accroc ni contradictions des arabesques sarrasines, ou même du jazz, aux entrelacs celtiques, qu'ils soient acoustiques ou électriques, comme un multilingue change de langue à l'envie, avec la dextérité et la souplesse de quelqu'un qui connaît son instrument par le coeur et sur le bout des doigts.

Patrick Boileau : batterie

Passionné de musique progressive comme Magma, King Crimson, Mahavishnu Orchestra, il fonde le groupe Xaal dans les années 80 un trio Zeuhl. A partir de 1996, il devient le batteur d'Alain Genty Group, Jacques Horogné, Melaine Favennec, Gilles Servat, Hudel, Gérard Delahaye, Land's End, Louis-Jacques Suignard, Gayane, Gwennyn Louarn, passage avec Dan ar Braz, passage avec Didier Squiban pour la Symphonie Bretagne, Voix de la Terre...

Hilaire Rama : Basse

L'autre Nantais de l'équipe, c'est lui. Nantais si l'on peut dire, car il vient de la Martinique. Mais entre Nantes et les Antilles, c'est une vieille histoire et Hilaire a vécu longtemps à Nantes, où il jouait avec le Gaby Blues Band et Tequila. Il a aussi accompagné Hervé Vilard, puis Hubert-Félix Thiéfaine. Plus épisodiquement, Alan Stivell et Melaine Favennec. Il a fait partie de Taïfa puis de Skeduz et Hudel, deux groupes de musique traditionnelle bretonne bien connus des amateurs de festoù noz.

LE CHANT DES SARDINIÈRES (22h15)

Marie-Aline Lagadic : Chant
Klervi Rivière : Chant
Alain Trévarin : Accordéon
François Gouzien : Piano

Créé par Marie Aline LAGADIC et Klervi RIVIERE, elles même fille et petite fille de sardinières, ce spectacle propose des chants traditionnels issus d'un collectage minutieux d'airs interprétés par les ouvrières d'usine dans les années 20 et 30

Au départ, les ouvrières chantaient à la demande des patrons pour ne pas s'endormir, mais rapidement ces chants sont devenus un outil de contestations.

Accompagnées au piano par François GOUZIEN et à l'accordéon par Alain TREVARIN, Marie Aline et Klervi proposent un spectacle plein d'émotion et d'authenticité.

A chaque présentation, Le chant des sardinières a reçu un accueil unanime de la presse mais bien plus encore du public.

Le disque fait parti des meilleures ventes de musique traditionnelle 2007 et a été primé « coup de cœur » par L'Académie Charles CROS.

Mardi 22 juillet

17H30 – « **Le secret des Korrigans** » **MARGODEN THEATRE** tarif unique à 6 €
Spectacle Jeune Public

Théâtre de marionnettes à fils

* Le Secret des Korrigans

À cause de sa fougue, de sa curiosité et de son inconscience, Irian, le jeune korrigan, va transgresser les lois de la cérémonie ancestrale : La nuit des fées... Dès lors, il se verra banni de son village et devra mener dans des contrées mystérieuses, lointaines et inconnues, une quête initiatique pour le salut du petit peuple des bois... Une aventure pleine de rebondissements, de féerie, d'émotions et de surprises, à écouter et, surtout, à regarder...

Création " Margoden " pour quatre mains en 7 tableaux et 12 marionnettes à fils.

* Compagnie MARGODEN

Depuis une dizaine d'année, Le Margoden Théâtre, compagnie de marionnettes à fils, se produit dans tout le grand Ouest. Cette compagnie est basée à Gouesnac'h (29)

19H15 – **TRIO EMPREINTES – ROBERT-NOGUET QUARTET – RED CARDELL**
..... tarif unique à 10 €

TRIO EMPREINTES invite GERRY O'CONNOR (19h15)

Gilles Le Bigot : Guitares
Marthe Vassallo : Chant
Jean-Michel Veillon : Flûtes traversières
Gerry O'Connor : Fiddle

Ils sont trois des plus célèbres artistes bretons ! Après avoir apporté leurs concours à des enregistrements majeurs de musique bretonne, tout au long de ces années : Dan ar Braz et l'héritage des celtes, Bagad Kemper, Skolvan, Annie Ebrel et Davy Spillane, Barzaz, Toud'Sames, Bugel Koar...

Ils ont décidé pour l'occasion du Festival de Cornouaille d'inviter avec eux Gerry O'Connor. Gerry est respecté et reconnu comme étant l'un des plus grands violonistes d'Irlande. Il a créé avec l'accordéoniste Martin O'Connor le groupe SKYLARK, puis participé à l'aventure du groupe LA LUGH.

Moment rare et unique en perspective !

ROBERT-NOGUET QUARTET (20h45)

Création Festival de Cornouaille – Festival Kan Al Loar 2008

Ronan Robert : chant, accordéon diatonique

Yannick Noguét : Accordéons diatoniques

Simon Mary : Contrebasse

Jérôme Kerihuel : Percussions

Quand l'élève retrouve le professeur. Ou inversement. Et oui, il est loin le temps où **Yannig NOGUET** tâtonnait l'accordéon avec son professeur **Ronan ROBERT**. De périples en expériences musicales diverses, ces deux accordéonistes de grand talent, capables de métissages, comme de rencontres musicales détonantes, se retrouvent aujourd'hui, après s'être forgés une réputation de qualité et de dextérité dans le monde de la musique traditionnelle bretonne ... et au-delà !!

Aujourd'hui, ils proposent une création musicale autour de leurs propres compositions intégrées à un répertoire de musiques traditionnelles ou contemporaines.

Afin de donner liberté à l'interprétation, l'improvisation, le dialogue, la joute entre les deux accordéonistes, ils ont décidé de faire appel à une section « rythmique » composée de deux musiciens.

Simon Mary à la contrebasse (Mukta) : Musicien issu du conservatoire, pratiquant le jazz depuis de nombreuses années, qu'il met au service des différentes musiques traditionnelles.

Jérôme Kerihuel à la batterie, tablas et percussions (Mercedes O'Keefe) : Musicien expérimenté autant en jazz qu'en musiques traditionnelles ayant participé à diverses créations.

Depuis un an, Yannig et Ronan expérimentent le répertoire en duo lors de différents concerts (Festival Le Grand Soufflet, La Pomme d'Orange ...).

Afin qu'ils puissent poursuivre cette aventure musicale en quartet, le Festival de Cornouaille et le Festival Kan al Loar se sont associés pour leur offrir une résidence d'une semaine de travail en avril 2008 à la salle culturelle de Plomelin (29).

RED CARDELL invite (22h15)

Jean-Pierre Riou : chant et guitare

Jean-Michel Moal : chant et accordéon

Manu Masko : batterie

+

Jean-Michel Moal et **Jean-Pierre Riou** forment Red Cardell à Quimper en juillet 1992. L'idée générale est de fusionner Rock Anglo-Saxon, musiques traditionnelles bretonnes et musiques du monde. Ian Proërer (batterie) et Patrick Goyat (basse) complètent la formation. Red Cardell enregistre son premier album "Rouge" en février 1993 à Bruxelles. Patrick Goyat quitte la formation en 1994. Devenu trio, Red Cardell travaille pendant trois ans sur son nouvel album "Douleur" et y introduit la chanson française comme influence majeure. Les textes s'enrichissent d'un regard sur la vie du groupe tout en exprimant des thèmes personnels à l'auteur. La notion de fidélité et d'engagement rejoint ici d'autres thèmes récurrents du blues, de la chanson française réaliste où de la gwerz (chant breton a capella traduisant le quotidien). L'album est enregistré en Belgique et sort en mai 1996. Il est élu album de l'année par une radio finlandaise, Radio Maffia. Une artiste polonaise, Renata Przemik, sort "Andergrant" avec trois reprises des Red Cardell, dont "we've got to be alone" : Double disque de platine en Pologne. Le troisième album "Trois" est enregistré en Slovaquie dans un studio permettant une prise de son Live. Il sort en octobre 1997. Les tournées s'enchaînent et le groupe travaille sur de nouvelles chansons pendant deux ans. L'album "Rock'N Roll Comédie" sort en avril 2000 et reçoit un accueil critique contrasté. Ian Proërer quitte le groupe en juin 2001.

Manu Masco, batteur du groupe niortais John Doe, le remplace fin août 2001. Manu Masco utilise des machines (samples, synthés, loopers) qui conduisent les musiciens à construire un set plus électro et orientent encore un peu plus leur recherche en matière de musiques ethniques. Red Cardell travaille, dès lors, sur un projet d'enregistrement en public. L'album "La Scène" est enregistré à Brest en janvier 2002 à la Tête Raide. Il sort le 13 avril 2002, concrétise dix années de concerts et est entièrement réalisé en Bretagne. Avec les 16 chansons restant de l'enregistrement du live, le groupe décide d'en faire un disque expérimental, "Cardelectro", qui sort le 21 mars 2003. Red Cardell entre en studio en juin 2003 pour y enregistrer et mixer son septième album "Sans fard" qui sortira en octobre 2003. En 2004, le groupe sort son huitième album "Bal à l'Ouest". En 2005, Red Cardell travaille sur un spectacle en collaboration avec le théâtre de Cornouaille à Quimper qui sera présenté au public en mars 2006. En Février 2006, Red Cardell sort son neuvième album "naître". Un véritable voyage musical, rock, chants traditionnels bretons, kabyles et ukrainiens, electro, rap, musique de l'est. Cet album a été conçu, écrit et composé au théâtre de Cornouaille, à Quimper, dans le cadre d'une création "Red Cardell fait son bal", mis en scène par Jean Beaucé. Il a été réalisé et mixé par le groupe en Bretagne, Ukraine et Poitou. Il reçoit le Prix du Télégramme 2007.

2008 : Ils viennent de terminer le mixage du prochain album "Le banquet de Cristal" avec tous les convives invités. « Nous sommes ravis du résultat car il correspond au projet initial à savoir faire sonner chaque titre avec la couleur de l'invité. Ces couleurs sont multiples et l'écart de style entre Thomas Fersen et Dr DAS ou Tiersen/Miossec et AL K TRAXX, Jimme O'Neill et Gérard Blanchard par exemple est surprenant. Toutes les rencontres avec tous ces artistes étaient naturelles et sincères ce qui nous a donné l'envie de faire quelques concerts avec tout le monde. »

Ce sera le cas le 22 juillet à l'Espace Evêché durant le Festival de Cornouaille. Affaire à suivre donc.

Dans un premier temps, rendez-vous le 28 avril 2008 pour la sortie de l'album "Le banquet de Cristal" (Keltia Musique).

Mercredi 23 juillet

17H30 – « **An Bosca** » **Pierre-Claude ARTUS**..... tarif unique à 6 €
Spectacle Jeune Public

AN BOSCA (La Boite en gaélique)

Un spectacle poétique, humoristique et musical pour enfants dès 3 ans mêlant contes, chansons, marionnettes, musique, théâtre d'objets et danse irlandaise.

« Peadar, musicien itinérant et bavard traverse avec sa belle valise une Irlande magique pleine de surprises. Il rencontre entre autres Paidin, Leprechaun farceur qui le fera jouer, chanter, danser et tourner en bourrique. »

Pierre-Claude Artus (Peadar), comédien et musicien, est titulaire du diplôme d'état de musique (aire culturelle irlandaise). Il pratique la musique irlandaise professionnellement depuis 1982 et l'éveil musical pour jeunes enfants depuis 1985.

HOPI HOPKINS « HORIZONS » (19h15)

David « Hopi » HOPKINS : Percussions

Jean-Luc Thomas : Flûtes traversières

Yann Honoré : Basse

Philippe Turbin : Piano

En 2008, le percussionniste irlandais **David Hopkins** fêtera ses 30 années de carrière professionnelle dans la musique. Il y a un lien très spécial avec la Bretagne car c'était en 1978 que "Hopi", comme il est mieux connu, arrive pour la première fois sur les côtes bretonnes, avec entre autres, le célèbre joueur d'uilleann pipes Davy Spillane et le flûtiste Desi Wilkinson. Hopi ne savait en ce moment là pas que 14 ans plus tard il s'installerait définitivement en Bretagne, où d'abord il jouerait avec le légendaire groupe Barzaz et puis avec Bleizi Ruz, le Guichen Quartet, Dider Squiban, Toud Sames, Pat O'May, ...

Pour marquer ce long parcours, Hopi, au sein de son groupe Horizon, avec Jean Luc Thomas (flûte), Philippe Turbin (claviers) et Yann Honoré (basse) invitera d'autres musiciens bien connus dans le milieu de la musique d'inspiration traditionnelle ou de la musique du monde. Ces musiciens, *invités surprises*, avaient participé au CD "Parallel Horizons" sorti en 2004 et Hopi a attendu le moment propice pour leur demander de lui joindre sur scène dans une création musicale qui tournera autour de cet album.

"Parallel Horizons", comme suggère le titre, a été conçu par Hopi pour illustrer les diverses horizons qui ont parallèlement inspiré et coloré sa musique au long de ses derniers 30 ans (bien sûr la musique traditionnelle celtique, mais également la musique africaine, amazonienne, indienne, orientale, océanique, asiatique, jazz, new age ...)

Aujourd'hui, avec le groupe Horizon, le répertoire du CD a été entièrement réarrangé afin de le présenter live sur scène. Hopi propose de faire découvrir au public son univers musicale; un univers peuplé de sonorités parfois étranges et exotiques provenant de son immense collection d'instruments du monde entier. En annexe de son concert, un projet parallèle sera une exposition d'une sélection de ces instruments.

David Hopkins : Musicien irlandais vivant en Bretagne depuis 1992, Hopi a joué dans de nombreux groupes bretons (Barzaz, Bleizi Ruz, Frères Guichen,...) et a également été invité à participer aux enregistrements de nombreux albums.

Avant de venir en Bretagne, Hopi a vécu à Zürich en Suisse, où il a eu de nombreux rencontres avec des musiciens de jazz ou des traditions turques, grecques, arabes, etc., ce qui a nourrit sa passion pour les musiques du monde entier.

Hopi a installé son propre studio chez lui, où il a enregistré son quatrième album solo « Parallel Horizons » utilisant une partie de sa grande collection d'environ 400 d'instruments.

Il joue actuellement avec Pat O'May, Toud Sames, Brian Mc Combe, Louar Gann, ...et participe comme invité sur des albums et des créations.

Jean-Luc Thomas : Flûtiste plein de fantaisie, Jean-Luc Thomas aime les rencontres les plus insolites depuis de nombreuses années (Pellgomz, Hastan, Kej, ...). Tout en continuant à développer son jeu dans la musique traditionnelle bretonne qui l'a amené à se produire dans de nombreux pays d'Europe et bien au delà, il aime faire se rencontrer la musique avec les peuples et les arts.

Yann Honoré : Bassiste hors pair, Yann a beaucoup composé (3 albums avec le groupe Glaz, un album solo « Zaw », et promené ses lignes de basses lyriques et funky aux quatre coins de l'Europe en multipliant les rencontres (Taïfa, Alan Stivell, Dan ar Braz, Fawzi Al Ayedy, Carlos Nuñez et bien d'autres). Actuellement, il partage son temps entre la scène avec la compagnie Nord-Irlandaise Erne, Gérard Delahaye ou le harpiste Dominig Bouchaud et la composition dans son studio où il vient de terminer le premier album de la chanteuse Gwennyn.

Philippe Turbin : Pianiste éclectique, Philippe est au carrefour du jazz et de la musique traditionnelle et se nourrit d'influences multiples. Par sa grande expérience de touche à tout, il s'est confronté à de multiples genres musicaux et trouve son épanouissement tant dans les musiques brésiliennes, africaines, jazz, variété, musiques de film que dans la composition, l'arrangement et l'improvisation.

Il est également reconnu pour ses talents de pédagogue (15 ans d'enseignement et de coordination) et a donné de nombreux concerts de par le monde (Cambodge, Norvège, Portugal, Suisse, Belgique,...).

Il travaille actuellement avec Gilles Servat, Pat O'May, Ronan Pinc Quartet, Yao, Gwennyn, Hervé Le Lu (Kejjaj), Sonya Pinçon, les frères Guichen...

SOIREE BAS 29 (20h45)

Soirée programmée par la fédération des sonneurs Bodadeg Ar Sonerion Penn Ar Bed ; occasion d'entendre les lauréats des différents concours d'hiver : quatuor cornemuses, ensembles bombardes, etc.....

LES RAMONEURS DE MENHIRS invite Louise EBREL (22h15)

Talents en Scène 2008

Eric Gorce : Bombarde

Richard Bevillon : Biniou, bombarde

Momo : Chant

Loran Béru : Guitares, machines

Invite

Louise Ebrel : Chant

En l'an 1985, les cousins cornemuseurs (Eric et Jean-Pierre) sont invités à sonner sur "vive le feu " avec les Béruriers Noirs. Le morceau sort sur un Maxi 45 tours " Joyeux merdier ". Une série de concerts suivra la sortie du disque, dont celui de Noël 85, à Paris, Quai de la gare.

Ils reviendront sonner avec les Béru aux Transmusicales de Rennes en 2003.

En 2005, pour Astropolis à Brest, ce sera Richard Bévillon qui sonnera avec Eric Gorce. Ce couple de sonneurs confirmés joue ensemble depuis 1989. Ils sont lauréats de nombreux concours et ont remporté le trophée " Matelin An Dall" au Festival Interceltique de Lorient en 2005 et 2006. Ils ont également joué aux bagadoù d'Auray et de Quimperlé.

En 2006, ils sortent un album de musique traditionnelle Bretonne " Kerne Izel" (consacré aux terroirs Aven et Bigouden). Sur ce disque, ils invitent Louise Ebrel, Momo et Loran Béru pour participer à l'album. Louise Ebrel chante une gavotte d'honneur et Momo chante un " an dro " yaw ha yaw ha yaw! Loran, accompagné de sa guitare endiablée et de sa fidèle boîte à rythmes met le feu au trad Breton et le public est conquis ! Les générations se mélangent et la danse les emporte rapidement.

Face à l'engouement du public Breton, les compères décident de ne pas en rester là ! Ainsi naissent " Les Ramoneurs de Menhirs ".

L'album " Dañs an Diaoul " sorti en septembre 2007 déborde d'énergie!

Des reprises de trad Breton avec une bonne dose de Punk Rock,

Des reprises de trad Punk à la sauce Bretonne,

La fusion est détonante !!!

Les textes en Breton réveillent l'esprit d'une Bretagne Libre ...

Jeudi 24 juillet

19H15 – LE DIABL’DANS LA FOURCHE – IWAN B – SLOÏ

..... tarif unique à 10 €

LE DIABL’DANS LA FOURCHE (19h15)

Manu : Pieds, violon, mandoline, guitare, chant lead
Etienne : Violon, chant
Josselin : Contrebasse, chant
Simon : Guitare, bodhran, chant
Sébastien : Melodéon, accordéon, cuillères, chant

L'essence même de la musique québécoise...! Tout y est !
Dynamisme, humour, qualité et bonne humeur...!
Les cinq compagnons, Manu, Josselin, Etienne, Sébastien & Simon vous emmènent dans un voyage dans la Belle Province.
Un concert familial et interactif pendant lequel tout le monde chante et danse à sa guise !
Alors vous passerez une soirée de franche rigolade et de convivialité !

Si Le Diabl' dans la Fourche existe depuis octobre 1996, les cinq musiciens qui le composent pratiquaient la musique traditionnelle depuis une dizaine d'années notamment son fondateur Manu Savinelli dans le célèbre groupe « Mes souliers sont rouges ». Originaire de Basse Normandie, le groupe interprète un répertoire de chansons et de musique traditionnelles du Québec par goût et en raison des nombreux liens qui rattachent la culture québécoise à la nôtre.
Plusieurs albums à leur actifs, de nombreux concerts, une collaboration avec Fabienne Thibault font de ce groupe une des références des groupes québécois en France !

IWAN B (20h45)

Iwan B : Voix, chant
Christophe LeTellier : DJ, machines

Iwan Benoist est né au Lilas (93), le 2 octobre 1984. Fils d'un musicien professionnel, il commence l'étude du piano et du solfège à l'âge de 5 ans. A 9 ans, il entre au conservatoire municipal du XXe arrondissement de Paris. A 18 ans, après le bac, il décide de devenir musicien professionnel. En 2004, il est diplômé de l'école de musique Atla (75018 paris). En 2007 il obtient son diplôme de fin d'études (3ème cycle) du conservatoire. Il a accompagné des chanteurs, en tant que pianiste, et joué dans des salles telles que les 7 lézards, le Baiser salé, et le New Morning.
Etant d'origine bretonne, il décide, en 2003, d'apprendre le breton. Très vite, il est séduit par la musicalité de cette nouvelle langue et commence à écrire des chansons influencées par des styles musicaux d'aujourd'hui (pop, rap, reggae). Actuellement, il poursuit ses études au conservatoire, mais il consacre la plupart de son temps à la création de son premier album sous son nom d'artiste " Iwan B ".
Le 31 mai 2007 il reçoit, à Rennes, le 3ème prix de l'avenir de la langue bretonne dans la catégorie " individuels ". Deux jours plus tard à Carhaix, il remporte le 1er tremplin musical organisé lors de "Devezh ar brezhoneg " (journée de la langue bretonne).

SLOÏ (22h15)

Sébastien Bertrand : Bombarde
Alain Pennec : bombarde, flûte, veuze (cornemuse)
Thierry MOREAU : violoncelle, violon
Youenn LANDREAU : Chapman Stick
Sylvain FABRE : Percussions
Stéphane ATROUS : saxophones

SLOÏ vous propose de découvrir son nouveau spectacle, créé en partenariat avec Scènes de Pays (Beaupréau, 49)

A l'image des fusions électro-acoustiques des musiques du monde, SLOÏ s'approprie un répertoire traditionnel issu de ce pays fait de terre, de mer et d'îles - le Marais Breton Vendéen - et l'interprète d'une manière totalement nouvelle.

Musique, danse, chant et vidéo, les musiciens de SLOÏ proposent un spectacle complet, reflet de leurs racines et imprégné de leurs voyages.

Des musiques du monde, d'ici ?

SLOÏ est la nouvelle création de la Compagnie des Arts d'Hier pour Aujourd'hui (Cahpa production). Après Couleurs Racines par le Duo Bertrand en Cie (2004), l'équipe (administrateurs, musiciens, techniciens) poursuit son travail de création et de composition sur les musiques et les chants traditionnels du marais breton vendéen.

Une démarche artistique novatrice qui navigue autour de trois axes fondateurs :

- Des thèmes musicaux puisés dans la tradition orale
- La rencontre de musiciens issus d'horizons différents
- Une scénographie spécifique au service de la création

Lors des nombreux voyages à l'étranger, les musiciens de Sloï ont pris conscience du caractère exotique de leur musique. Aussi bien en Inde qu'en Estonie, ces thèmes venus de l'Île d'Yeu, de Noirmoutier ou de Saint Jean de Mont ont déclenché un enthousiasme incroyable parmi le public, et provoqué le même intérêt que celui que nous avons vis-à-vis de leur culture.

* *SLOÏ signifie «soleil» en parler du marais breton vendéen*

A propos de Sloï, par **Jean Théfaine**

*Le monde d'ici, pour Sloï, c'est le marais breton vendéen, « un pays fait de terre, de mer et d'îles », dont il revisite le répertoire avec santé. Il faut dire que ses six membres sont d'extractions diverses et qu'autour de leur leader, Sébastien Bertrand (accordéon diatonique et chant) et Alain Pennec (veuze, bombarde et flûte), chacun apporte un peu/beaucoup du milieu d'où il vient, notamment le jazz (Stéphane Atrous) et le classique (Sylvain Fabre), Youenn Landreau (stick, longtemps complice de Yannick Jaulin) et Thierry Moreau (violon, violoncelle et oud) posant d'autres couleurs inédites. Pour être tout à fait précis, cet album est le reflet d'un spectacle initié par la Compagnie des Arts d'Hier Pour Aujourd'hui, dans lequel musique, chant, danse et vidéo se mêlent étroitement. **De cette fusion exemplairement maîtrisée naissent des séquences d'une diversité, d'une richesse, d'une intelligence, faites à la fois de virtuosité et de délicatesse.** Ah, ce Klin Klin empruntant à la tradition, au slam et à l'électro en une fulgurance renversante.*

Place Publique (nov-déc 2007)

Sébastien BERTRAND : accordéon diatonique

Sébastien participe dès son plus jeune âge aux activités du groupe de danse du Marais Breton Vendéen «Tap dou Paï». En 1983, à l'âge de 10 ans, il prend des cours d'accordéon diatonique et commence à jouer pour faire danser les membres du groupe. Musicien, il mène depuis 2002, une activité d'enseignement de l'accordéon diatonique au sein de la Maison des Arts de Challans (85) et poursuit différents projets musicaux dont ceux de Duo Bertrand, Duo Pennec/Bertrand, Duo Bertrand en Cie et SLOÏ.

Alain PENNEC : bombarde, flûte, veuze (cornemuse)

Le parcours musical d'Alain Pennec commence au début des années 70, par l'apprentissage de la cornemuse et de la bombarde. Il découvre l'accordéon diatonique en 1978. Entre 1980 et 1989 avec Tammles, l'une des formations les plus appréciées du milieu fest noz, il contribue à la renaissance de la musique traditionnelle bretonne. Depuis 1990, Alain Pennec mène avec un succès croissant des expériences très différentes avec, par exemple, la conteuse Gigi Bigot, le chanteur Roland Brou, Youenn Landreau ou encore les groupes Hirio, Quatre Jean, Duo Pennec / Bertrand, le Quartet Alain Pennec et Sloï.

Thierry MOREAU : violoncelle, violon

Thierry commence la musique par la guitare folk et blues en 1971. Attiré par les musiques traditionnelles d'Europe, il découvre le « revival » breton des années 70 et apprend la veuze (cornemuse). Il sera président de l'association des Sonneurs de Veuze pendant 10 ans. Depuis les années 1980, Thierry s'oriente vers la création musicale fusionnée avec la musique Bretonne. Il fonde ou participe à des groupes de concert réputés tels que : l'Echo, Archetype, Cabestan, Hamon-Martin Quartet, Maëlstrom Quartet... Depuis longtemps complice du Duo Bertrand, il prend part aux CD « Fleur de Sel » puis « Carte Blanche » ainsi qu'aux créations Duo Bertrand en Cie et Sloï.

Youenn LANDREAU : Chapman Stick

Pianiste de formation, puis guitariste et bassiste, Youenn découvre le Chapman Stick sur les albums de Peter GABRIEL. En 1984, il est l'un des tous premiers Français à le pratiquer. C'est son instrument principal depuis 1990. A cette époque, il est musicien pour le conteur Yannick Jaulin. Créé par Emmet Chapman en 1970, le Chapman Stick est un instrument de la famille des guitares. Il est exclusivement électrique et se joue en «tapping» des deux mains. Youenn joue dans les groupes 4 Jean, Alain Pennec Quartet, Costik, le Duo Bertrand en Cie et Sloï...

Sylvain FABRE : Percussions

Musicien de formation classique, Sylvain a toujours eu un regard transversal sur toutes les musiques. Depuis 1993 il développe avec Robin Joly bon nombre d'activités autour de la danse Renaissance française, notamment au sein de la Compagnie Outre Mesure. Il s'attache également à développer l'aspect pédagogique de sa pratique instrumentale dans des structures telles que le CNR de Tours et l'Ecole de musique de St-Cyr-sur-Loire où il est enseignant titulaire. Il travaille avec Ibraïm MAALOUF (jazz oriental électro), avec le "concert d'Astrée, Emmanuelle Haïm" (musique baroque) et divers orchestres symphoniques.

Stéphane ATROUS : saxophones

Bercé dans l'univers du jazz, Stéphane a développé son parcours en France et à l'étranger. Il sort rapidement des formations traditionnelles pour participer à la création du Jazzophone Quartet en 1994. Depuis 1999, il a travaillé avec de nombreuses formations telles que OLH Orchestra de Geoffroy Tamisier, Early Pips (soul-jazz), avec notamment Baptiste Trotignon et Meivy Jacquot, Funkomolto (funk-jazz), Mas Bajo (salsa), un quartet Jazz sous son nom avec entre autres Frédéric Chiffoleau, le Duo Bertrand en Cie et Sloï.

Vendredi 25 juillet.

19H15 – THE CHURCHFITTERS – YANN RAOUL - SKILDA

..... tarif unique à 10 €

THE CHURCHFITTERS (19h15)

Rosie Short : chant, banjo, whistles, saxophones, etc....

Chris Short : violon, chant, etc....

Topher Loudon : chant & guitare

Boris Lebret : contrebasse & percussions

Installé depuis 1993 en Bretagne, The Churchfitters est l'un des groupes les plus inspirés de la scène irlandaise. Le spectacle festif et bourré d'énergie de ce quartet réunit les rythmes de la Pop et du Rock avec l'irrésistible joie de vivre de la musique traditionnelle. Trois voix époustouflantes et la maîtrise de nombreux instruments (violon, guitare, contrebasse, flûte, banjo, dulcimer, mandoline, saxophone, ...) leur donnent un son d'une richesse impressionnante qui s'exprime dans un programme varié de chansons et de mélodies d'Irlande, d'Ecosse, d'Angleterre, du Québec, d'Amérique ainsi que dans leurs propres compositions. Avec leurs personnalités flamboyantes et un sens de l'humour contagieux, Rosie et Chris Short, frère et sœur, de Londres, Topher Loudon de Belfast et le Breton Boris Lebret invitent leur public à un voyage initiatique au cœur du monde celtique. Impossible de s'empêcher de taper du pied le long de leurs instrumentaux frénétiques ou d'être transporté sur les vagues de l'émotion créée par leurs somptueuses ballades et chansons a-cappella aux harmonies de toute beauté. Laissez-vous guider par les Churchfitters, au détour d'un chemin il est des rencontres que l'on ne regrette jamais.

Historique

The Churchfitters est créé en 1978 par le chanteur auteur-compositeur Anthony McCartan de Belfast et le multi-instrumentiste Geoff Coombs du sud de l'Angleterre. Rosie Short les rejoint rapidement, après avoir joué dans un groupe de musique traditionnelle irlandaise basé à Londres.

Dans les années qui suivent, le groupe change souvent de formation, incluant cependant systématiquement des membres d'horizons musicaux différents afin de maintenir une approche fraîche et originale de la musique irlandaise.

Après avoir eu beaucoup de succès dans le milieu folk du sud de l'Angleterre, le groupe se retrouve en duo (Anthony et Rosie) dans le but de tourner intensément à travers l'Europe et même jusqu'en Australie. En 1993, ils décident de s'installer en Bretagne et sont rejoints par le frère de Rosie, Chris, violoniste alors renommé à Londres sur les scènes World, irlandaises et Bluegrass. Ils parcourent ainsi en trio la France et l'Europe jusqu'au départ d'Anthony en 2003. Avec l'arrivée de Boris Lebret (contrebasse & percussions) et Topher Loudon (chant & guitare) en 2004, la tradition du groupe de rompre avec le traitement le plus classique de la musique irlandaise a été respectée. Le background Rock de Topher et l'expérience de Boris avec divers styles de musiques actuelles créent la rythmique solide et entraînante sur laquelle le style plus mélodique et folk de Chris et Rosie se pose. Et le son unique et reconnaissable des Churchfitters continue ...

Les Churchfitters ont enregistré six CDs : "The Parting Glass" (1997), "Deep Sky Blue" (1999), "Strange News (2001), "This Fine Night" (2003), "New Tales for Old" (2005), "Amazing" (2007).

YANN RAOUL (20h45)

Yann Raoul : Chant
David er Porh : Guitares
Aymeric Le Martelod : Piano
Fabrice Maille : Percussions
Christophe Jaouen : Saxo, bombarde, binioù

Fort de son parcours musical dans des groupes aussi divers qu'innovants (Añjel IK, Hirhoal, Arvest, ...), YANN RAOUL nous invite aujourd'hui à partager son univers.

Interprète remarquable, auteur-compositeur depuis toujours, il s'affirme dans un style délibérément nouveau. La voix, chaleureuse et limpide, s'identifie par son timbre unique, désormais reconnu et apprécié du public. Artiste France Bleu Breizh Izel 2007.

Avec son premier album, " Les Figurants ", sorti en juin 2006 (L'OZ Production), les mélodies, marquées d'un enracinement évident dans la musique bretonne, sont résolument contemporaines et soulignent l'actualité des propos. Les textes incisifs, écrits en breton ou en français, tournent en dérision les travers de notre société. L'ensemble révèle une véritable personnalité, une vraie signature musicale. Cet album a reçu le Prizioù 2008 France 3 Ouest pour le meilleur album.

YANN RAOUL s'est déjà produit dans le cadre de Talents en Scène à Quimper, au Manège en Chantier à Lorient, au Cyber Fest-Noz, etc...

SKILDA (22h15)

Talents en Scène 2008

Kohann : Chant
Bran, Julian, Konan : Percussions, Cornemuses, machines, basses, guitares, Whistles.....

SKILDA a été qualifié par la presse britannique « d'un des plus grands groupes de la scène celtique actuelle ». Son deuxième album « Spas » (L'Oz Production) est sorti officiellement le 08 février 2008.

SKILDA effectue avec force et réussite le croisement entre les beats électroniques hypnotiques et les chants tribaux des îles de l'Ouest de l'Ecosse. « Spas » transporte vers des terres oniriques et extatiques peu défrichées jusqu'alors les aficionados de transe électronique comme les amateurs de chants celtiques. De l'île de Skye à Ouessant, en passant par Edinburgh et les Highlands, SKILDA a effectué ses propres samples – beats, vagues, pierres sonnantes et tourbe s'entrechoquant – en mêlant ces éléments organiques au synthé analogique, batterie, basse et chants gaéliques vocodés.

On retrouve cette énergie profondément ancrée sur scène, voyage électronique dans les espaces mystérieux découverts en tournée de Lostmarc'h aux îles du Nord.

Samedi 26 juillet

19H15 – **COMAS – BILL EBET - MERZHIN**

..... tarif unique à 10 €

COMAS invite Alain Genty (19h15)

Aidan Burke : Violon
Sylvain Barou : Flûtes, uilleann pipes
Philip Masure : Guitares, bouzouki
Jackie Moran : Bodhran, percussions
Invite
Alain Genty : Basse

Comas existe depuis mars 2003 mais chaque musicien avait déjà individuellement joué avec The Drovers, Orion, Gwazigan, Urban Trad, Denez Prigent, Liz Carroll, etc...

Ce groupe international regroupe un irlandais, un américain, un breton et un belge ! Ils ont une approche très originale des musiques irlandaises, en les arrangeant à leur façon et avec leur talents d'interprètes. Comas a déjà joué dans de nombreux festivals en Irlande, Belgique, France, Ecosse, Danemark et Pays-Bas.

Dès la fin 2003, la presse spécialisée titrait : "The Revelation Of 2003" (NVFOLK) ou "The best traditional band around"(Folkspot).

Quand vous écoutez Comas, vous comprenez qu'ils n'ont pas choisi ce nom au hasard ; en effet, Comas signifie « Puissance » en Gaélique.

Pour l'occasion du Festival, Comas invite le bassiste de renom Alain Genty pour un set qui devrait pas laisser le public indifférent !

BILL EBET (20h45)

Gildas Le Buhé : Chant et saxophone
Jean-François Le Gouarin : Bombarde
Glenn Le Merdy : Percussions
Pierre Tardivel : Contrebasse, Basse, 'N Guni
Erwan Volant : Guitare

Le style de Bill Ebet ? Faut-il déjà le mettre dans une case. Une chose est sûre cependant il est composé d'histoires bretonnes, d'un peu d'Afrique, de Jazz et beaucoup de spontanéité.

« *Kejaj, meskaj, liamm...* » Mélanges et liens, voilà des mots qui résument bien le travail musical de Bill Ebet. Liens avec le Breton populaire comme il est parlé et chanté en pays vannetais.

« Dire le breton c'est déjà faire de la musique. Le dire avec les mots et l'accent de ses grands-parents, c'est créer sa propre musique ».

Toutes les chansons proviennent du pays vannetais, plus précisément entre Quiberon et Baud en passant bien sûr par Lokoal-Mendon. Ce collectage est le fruit de l'intérêt que Gildas Le Buhé a porté à son répertoire familial, à celui de son père, de ses grands-tantes, de Jean Le Meut, de Louis Le Braz ou encore d'Yves Guillo.

MERZHIN (22h15)

Pierre : Chant

Ludo : Bombardes, flutes, clarinette, saxophone

Damien : Basse

Stéphane : Guitare

Vincent : Guitare, Choeurs

Tof : Batterie

Avec 12 ans d'existence, le groupe affiche un parcours pour le moins exemplaire de persévérance, d'humilité, de travail et de communion avec un public toujours plus nombreux. Car c'est aussi, et surtout, sur scène que le combo a su forger son identité. Son premier CD 5 titres « 1ÈRE LUNE » paru en 1999, avait déjà fait du bruit dans le Landerneau natal des musiciens. Un an plus tard, leur premier album « PLEINE LUNE » (2000) leur avait donné raison. Et « ADRENALINE » (2002) les avait installé dans le très resserré clan des groupes bretons remplissant les salles qu'ils écument. La formation montre aujourd'hui un visage, non pas différent, mais enrichi de toutes les influences, qui font le quotidien des six musiciens. Avec « PIEDS NUS SUR LA BRAISE » (2006) MERZHIN navigue avec brio entre rock, musiques bretonnes et celtiques, voire même d'Europe de l'Est (« La rue Calumet »). L'expérience scénique a décuplé leur envie de s'orienter vers d'autres ambiances, et notamment un Rock brut et un peu plus sombre (« Des Filons dans nos failles »).

MERZHIN a réussi son pari, en évitant de stagner dans son registre originel. Les Bretons ne restent pas ancrés dans le Rock Celtique de leurs débuts, et élargissent leur vision artistique à travers un nouvel opus qui sortira avant l'été.

Dimanche 27 juillet

14H30 - CONCERT de BAGADOÙ tarif unique à 8 €

« Concert des meilleures formations présentes à ce jour, c'est l'occasion d'entendre les nouvelles suites musicales qui seront interprétées lors du championnat de Bretagne les semaines suivantes. »

Seront présents (entre autres) : Bagad Kemper – Bagad Brieg – Bagad Moulin Vert -

LE SPECTACLE DE L'ÉGLISE SAINT MATHIEU

Dimanche 20 juillet

15h00 – **ENSEMBLE CHORAL DU BOUT DU MONDE**..... -12 €

Ensemble vocal et instrumental de Bretagne dirigé par Christian Desbordes

Il a été fondé en 1977 et rassemble aujourd'hui plus de cent choristes et une dizaine de musiciens originaires d'une quarantaine de communes du Finistère.

Le siège social du groupe se trouve dans la commune de Le Folgoët située dans le canton de Lesneven à une trentaine de kilomètres de Brest.

La vocation première du groupe est de promouvoir la langue et la culture bretonnes à travers un répertoire riche de nombreuses créations.

Depuis 1989, l'Ensemble Choral du Bout du Monde est placé sous la direction de Christian Desbordes qui signe également la plupart des arrangements et compositions musicales du répertoire du groupe.

Créations, Spectacles, Albums :

La Passion Celtique d'Ar Vro Bagan (1991)

War Henchou ar Bed, oratorio celtique (1993)

Barzaz Breiz (1994)

Nedeleg, Noël celtiques d'hier et d'aujourd'hui (1997)

Buhez (1999)

Kalon ar Bed, cantate du Bout du Monde (2000)

Tristan & Iseult d'Ar Vro Bagan (2001)

Deiz al Lid (2005)

A l'Olympia avec Gilles Servat (2006)

LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE LA CULTURE BRETONNE

Dimanche 20 juillet

14h00 – **CHAMPIONNAT NATIONAL DE BAGADOU** -12€
Catégories 3eB/4^e

Dès leur apparition, les bagadoù se sont toujours mesurés entre eux lors de compétitions annuelles qui se sont déroulées de façon ininterrompue depuis 1949, à l'exception de 1965.

En 1949, lors des Fêtes de Cornouaille à Quimper, ils n'étaient que deux ensembles concurrents – Carhaix et Rostrenen.... En 2008, ils sont près de 80 ensembles à concourir sur les cinq catégories que compte le championnat.

Le Festival de Cornouaille-Quimper est heureux d'accueillir pour la seconde année l'épreuve finale des catégories 3eB et 4^e. La liste des groupes concurrents sera connue début mai à l'issue des épreuves d'hiver des 3^e et 4^e catégories.

A noter : le triomphe final le long de l'Odet à partir de 18h00.

Samedi 26 juillet

DEFILE DES CERCLES D'ENFANTS ET BAGADIG DE CORNOUAILLE A 14H00

Trajet : Place Saint Mathieu – Rue Saint Mathieu – Quai Port au Vin – Rue Amiral de Grandière – Rue Saint François – Rue des Boucheries – Rue du Sallé – Rue du Lycée – Auditorium.

Le Défilé des enfants est un moment très émouvant : ils sont plus de 500 à défiler en costumes traditionnels dans le centre de Quimper. Venant de toute la Cornouaille, ils ont moins de 15 ans et sont tous élèves des écoles de danse et de musique de Cornouaille. La parade des enfants, accompagnée par la musique des bagadigoù, défile à travers les rues du vieux Quimper pour rejoindre l'Auditorium.

QUIMPER EN DANSE

À partir de 15h – Espace Gradlon, Place de la Résistance..... -14-16 €

1^{re} partie avec le spectacle des enfants

2e partie : Spectacle des Mederien Penhars (50^e anniversaire)

3^e partie : Le Bagad de Lann-Bihoué

Dimanche 27 juillet

LE DEFILE BRETON incontournable du festival

Evénement

À partir de 10h30 – Centre historique de Quimper - 6 €.
Véritable spectacle vivant, le Grand Défilé breton présente plus de **2.500 danseurs et sonneurs en costume. Une cinquantaine de groupes** de Bretagne investissent les rues du centre-ville de Quimper au départ du parvis du Théâtre de Cornouaille pour près de 2h30 de spectacle. Le Cortège des guises présentera par couples, **tous les costumes de Bretagne**. Ce sera aussi l'occasion de voir défiler la Reine de Cornouaille 2007 et ses demoiselles d'honneur ainsi que les candidates au titre pour 2008. Des milliers de spectateurs admirent chaque année la richesse des costumes et la qualité des bagadou.

Trajet : Place de la Tour d'Auvergne, place du 118^e, rue de Falkirk, pont Max Jacob, place de la Résistance, quai Duplex, boulevard Amiral de Kerguelen, rue Aristide Briand, rue des Réguaires, rue du Frou, place saint Corentin, rue Kéréon, boulevard du Moulin au Duc.

MUSIQUES ET DANSES DE BRETAGNE LA GRANDE ASSEMBLEE DES SONNEURS, CHANTEURS ET DANSEURS DE BRETAGNE

À partir de 14h30 – Espace Gradlon, Place de la Résistance..... -14 €

Le spectacle de danses et de musiques de Bretagne réunit 1500 participants en costumes qui se produisent sur scène cercle par cercle. A cette occasion, le nom de la **Reine de Cornouaille 2008** et de ses dauphines sera dévoilé au public qui leur fera un triomphe. Ce spectacle est également l'enjeu d'un concours prestigieux, le **Trophée Gradlon**, qui met en lice tous les cercles de première catégorie sur la présentation de la suite de danse chorégraphiée la plus aboutie.

Le spectacle est articulé autour de l'évolution de la danse illustrée sous ses formes traditionnelles ou évolutives. La chorégraphie montre les danses particulières qui rythmaient autrefois les principaux moments de la vie, les danses de tous les jours, celles pour le mariage, pour le baptême, pour les fêtes, les pardons...

Tous les terroirs de Bretagne sont représentés et la palette des costumes qui couvre une centaine d'années, de 1840 à 1950, enchante les spectateurs.

L'accompagnement musical est varié, du couple traditionnel de chanteurs ou de sonneurs, à la formation orchestrale en passant par les Bagadou. La musique a toujours occupé une place prépondérante dans tous les moments festifs.

LE TRIOMPHE DES SONNEURS

À partir de 18h00 – Quais de l'Odet - Spectacle gratuit.

Trajet : Départ Place de la Résistance, Boulevard Duplex, Boulevard Amiral de Kerguelen, rue Aristide Briand.
2000 sonneurs et danseurs se rassemblent et défilent devant un public très nombreux en sonnant un air commun. L'émotion est garantie !

L'ELECTION DE LA REINE DE CORNOUAILLE

L'élection de la Reine de Cornouaille et de ses demoiselles d'honneur se déroule à la fin du spectacle de musiques et danses de Bretagne. La Reine et ses demoiselles d'honneur sont élues parmi une vingtaine de candidates. Pour pouvoir participer à l'élection, les candidates doivent appartenir à un Cercle de Cornouaille et être âgée au minimum de 18 ans dans l'année. Elles doivent présenter un dossier personnel d'une dizaine de pages traitant d'un aspect particulier de la culture traditionnelle du terroir dont elles sont issues. Revêtues du costume de mariée, elles devront soutenir leur dossier devant un jury la veille du grand jour. Le dimanche matin, elles participent au Grand Défilé Breton en tenue de mariée et pendant le spectacle de danses et de musiques de Bretagne, elles dansent une gavotte en compagnie d'un cavalier de leur choix en costume.

QUAI EN FÊTES !

Un Festival au cœur de la Ville

Du Dimanche 20 au Dimanche 27 juillet.

13h00 à 24h00 - de la rue du Parc au Boulevard de Kerguélen – Accès gratuit.

UN VILLAGE SUR LES QUAIS !

Pendant toute la semaine, plus de 50 tentes sont installées sur les bords de l'Odéon. Ces tentes proposées à des entreprises, commerçants, organismes, associations et organisées autour de différents domaines d'activités, représentent la Bretagne actuelle. Ce village se scinde en différents pôles :

CULTURE : bouquinistes, éditeurs et fédérations bretonnes ...

GASTRONOMIE : les produits de Cornouaille (crêpes, kouign amann, cidre, produits de la mer), produits AOC ...

ARTISANAT : bijoux, faïences, luthiers, sculptures sur bois, peinture, couteliers...

TOURISME : Offices de tourisme du pays de Gauguin et de Quimper, gîtes de France...

TEXTILE : broderie, confection, habillement...

MEDIAS : presse écrite, site Internet

LES ANIMATIONS

Les quais prendront vie suivant un thème d'animation différent chaque jour :

Programmation non définie à cette date

LA MUSIQUE

L'animation au cœur de la ville sera aussi musicale et déambulatoire ! De nombreuses formations seront présentes durant toute la semaine du Festival.

Ce périmètre englobe une partie de la rue du Parc et du boulevard de Kerguélen, entre la rue Saint-François et la rue de Juniville. Ce périmètre sera piétonnier de 13h00 à 24h00. Cette opération a lieu en collaboration avec les Vitrites de Quimper et l'Office de tourisme de Quimper-Cornouaille.

LE JEUNE PUBLIC

* LES SPECTACLES DE L'ESPACE EVÊCHE à 17h30 (Voir rubrique Espace Evêché)

* LES ATELIERS GRATUITS POUR ENFANTS

A l'école des Pommiers, rue des Réguares - Inscriptions sur place à partir de 14h30.
Les ateliers sont proposés du lundi 21 au vendredi 25 juillet de 14h00 à 17h00.

À travers diverses activités, les enfants de 6 à 12 ans peuvent s'initier à différents aspects de la culture bretonne, qu'ils soient artistiques, sportifs ou ludiques.

- Broderie
- Arts Plastiques, graphisme et calligraphie
- Langue bretonne
- Gouren, lutte bretonne
- Jeux bretons : palets, quilles
- Lecture, contes, histoires
- Chants et musiques
- Fabrication de crêpes
- Animation « petits débrouillards »

* LES ATELIERS GRATUITS DE DANSES BRETONNES

Du lundi 21 au vendredi 25 juillet à partir de 14h45.
Place Saint-Corentin

* SADORN AR VUGALE / LE SAMEDI DES ENFANTS

Samedi 26 juillet

DEFILE DES CERCLES D'ENFANTS ET BAGADIG DE CORNOUAILLE A 14H00

LE SPECTACLE DES ENFANTS A 15H00 dans le cadre de QUIMPER EN DANSE
Espace Gradlon

LES AUTRES RENDEZ-VOUS

STAGES

- **Stage de Danses Bretonnes**

À l'Auditorium, du lundi 21 au vendredi 25 juillet 2008 de 9h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

16€ la journée, 30€ les 2 jours / 75€ la semaine.

Renseignements et fiches d'inscription aux stages auprès du festival 02 98 55 53 53

- **Stage Broderie**

A l'école Jules Ferry, du lundi 21 au vendredi 25 juillet 2008

de 9h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00.

avec Odile le Guyader et Joëlle Le Meur - 16 € la journée / 75 € la semaine

Renseignements et fiches d'inscription aux stages auprès du festival 02 98 55 53 53

PARCOURS DEAMBULATOIRE AU MUSEE

Un parcours déambulatoire au Musée départemental breton avec 4 musiciens et 1 chanteuse, qui relie certaines oeuvres et lieux du musée avec une pratique musicale en direct.

Ce parcours est proposé aux adultes et aux familles.

Du lundi 21 au vendredi 25 juillet 2005

Au Musée Départemental Breton à Quimper. Entrée sur inscription.

CONCOURS

Le détail des règlements et les formulaires d'inscription sont disponibles sur le site internet du festival de Cornouaille.

Lundi 21 juillet : Cour Elie Fréron à 16h00 - Couples de jeunes sonneurs : Trophée Pierre Pulvé (Bombarde - Biniou Koz /Bombarde - Biniou Braz) parrainé par le Crédit Mutuel de Bretagne.

Mardi 22 juillet : Cour Elie Fréron à 16h00 - Chant Traditionnel de Basse et Haute Bretagne : Trophée Dastum

Mercredi 23 juillet : Cour Elie Fréron à 16h00 - Solistes tout instrument : Trophée Ceili

Jeudi 24 juillet : Cour Elie Fréron à 14h00 et Ti Ar Vro-Kemper à 20H00 - Solistes cornemuse : Trophée Mac Callum-Ti Ar Sonerien

Vendredi 25 juillet : Cour Elie Fréron à 16h00 - Solistes et ensembles Batterie : Trophée Mc Leod

Vendredi 25 juillet : Place St Corentin à 19h00 - Duos et petits groupes instrumentaux : Trophée An Tour Tan - Sélection pour le Concours de Gourin.

Samedi 26 juillet : Place Saint Corentin à partir de 10h00.

Couples de sonneurs : Trophée Hervé Le Meur et Trophée de la Plume de Paon - Danses traditionnelles.

Les concours sont organisés en lien avec Bodadeg Ar Sonerion (B.A.S), BAS Penn Ar Bed, War'! Leur Penn Ar Bed, Dastum Bro Gerne, Ti Ar Vro Kemper.

EXPOSITIONS

HALL DE LA MAIRIE - du lundi 21 au dimanche 27 juillet 2008 - Entrée libre

Expositions de peintures, costumes, photos, broderies...

L'UNIVERSITÉ D'ÉTÉ

Au Musée Départemental Breton, du lundi au vendredi à 10h00

Thème 2008 : Des Guises à la Mode - Gizioù deus ar c'hiz

Renseignements : Ti ar Vro Kemper Tél. 02 98 90 70 43 ou tiarvro-kemper@wanadoo.fr

A l'occasion d'une présentation guidée des nouvelles salles de costumes traditionnels du Musée départemental breton, le Festival de Cornouaille et Ti ar Vro Kemper ont déjà présenté l'avant-programme de leur université d'été inscrit dans le thème « Quimper 2008 – Année du costume »

L'université offrira du 21 au 25 juillet prochain (tous les matins de 10h à 12h) un panorama englobant la richesse de l'histoire et du patrimoine en matière de costume traditionnel, le travail de conservation et de transmission dont il fait l'objet, mais aussi la dynamique et l'inspiration qu'il continue à susciter auprès de créateurs contemporains.

Cette réflexion s'appuiera sur les expositions consacrées au costume tant au Musée qu'à Ti ar Vro Kemper qui accueillera du 1^{er} Juillet au 31 juillet la collection de vêtements créés par Romuald Hervé (Styliste - modéliste diplômé de l'Ecole Esmod à Paris) et ancien danseur de la Kevrenn Alre. Pour ce travail, Romuald Hervé a travaillé sur l'époque des pardons en Bretagne et notamment sur un tableau de Jules Breton « Le pardon de Kergoat » où sont représentés de riches costumes chatoyants et chamarrés mais aussi la vêtue des mendiants du 19^{ème} siècle.

Lundi 21/07 : Histoire du costume (à travers les collections et les nouvelles présentations des salles permanentes ou semi-permanentes) par Philippe Le Stum (conservateur du Musée Départemental Breton)

Mardi 22/07 : Les fédérations Kendalc'h 29 et War 'leur 29 proposeront une réflexion sur l'évolution du travail des cercles celtiques sur le costume et sa place dans les spectacles.

Mercredi 23/07 : Un exemple de création contemporaine inspirée par la tradition par Romuald Hervé (Styliste / Modéliste)

Jeudi 24/07 : L'histoire du Kabig – une récréation à partir d'un vêtement traditionnel de travail par Goulc'han Kervella et Valentine Le Pors

Vendredi 25/08 : La broderie : histoire, transmission et création - par Odile Le Guyader (Confédération War'l Leur), Sabine Calarec (créatrice de vêtements) et Pascal Jaouen (Ecole de Broderie de Quimper)

ANIMATIONS PLACE SAINT CORENTIN

Tous les jours : dégustation de produits régionaux et restauration – animations musicales – Initiation aux danses traditionnelles - concert à 13h30 – concerts-découverte à 17h30

Nouveauté 2008 : Fest-noz à 21h30 !

En 2008, vous pourrez découvrir sur cette Place : SONERIEN DU, WIPIDOU, IMG, ESQUISSE, PENN GOLLO, FILIFALA, SPOUM, etc....

VISITES GUIDEES : QUIMPER, VILLE D'ART et D'HISTOIRE

En partenariat avec l'Office de Tourisme de Quimper Communauté

Tarif réduit pour les adultes sur présentation d'un billet acheté pour l'un des spectacles du soir.

Durée des visites : 1 h 30

Samedi 19 juillet

10h30 : Dans les pas des Bâisseurs de cathédrales : après 20 ans de travaux : la cathédrale St Corentin enfin visible sans échafaudages - rendez-vous à l'Office de Tourisme.

Lundi 21 juillet

16h30 : Laissez-vous conter Quimper... Histoire d'un port, d'une Ville et d'une Cathédrale
Rendez-vous à l'Office de Tourisme

21h : Visite nocturne dans le cadre de l'année du costume à Quimper

Rendez-vous à la Maison du patrimoine - près de la Place au Beurre

Mardi 22 juillet

10h30 : Laissez-vous conter Quimper... Histoire d'un port, d'une Ville et d'une Cathédrale
Rendez-vous à l'Office de Tourisme

Mercredi 23 juillet

10h30 : Laissez-vous conter Quimper... Histoire d'un port, d'une Ville et d'une Cathédrale
Rendez-vous à l'Office de Tourisme

21h : Visite nocturne dans le cadre de l'année du costume à Quimper

Rendez-vous à la Maison du patrimoine - près de la Place au Beurre

Jeudi 24 juillet

10h30 : Dans les pas des Bâisseurs de cathédrales : après 20 ans de travaux : la cathédrale St Corentin enfin visible sans échafaudages - rendez-vous à l'Office de Tourisme.

Vendredi 25 juillet

16h30 : Laissez-vous conter Quimper... Histoire d'un port, d'une Ville et d'une Cathédrale
Rendez-vous à l'Office de Tourisme

21h : Visite nocturne dans le cadre de l'année du costume à Quimper

Rendez-vous à la Maison du patrimoine - près de la Place au Beurre

Samedi 26 juillet

10h30 : Dans les pas des Bâisseurs de cathédrales : après 20 ans de travaux : la cathédrale St Corentin enfin visible sans échafaudages - rendez-vous à l'Office de Tourisme.

LE SITE DU FESTIVAL

www.festival-cornouaille.com

Pour suivre le Festival en direct !

www.festival-cornouaille.com depuis 1996

Non seulement le site internet du festival, réalisé par An Tour Tan (www.antourtan.org), présente la programmation intégrale du festival mise à jour régulièrement, mais en plus, il permet de lire, vivre, voir et entendre le Festival de Cornouaille comme si on y était. Le principe est simple : dès qu'un spectacle ou une animation se termine, articles, photos, sons et vidéos sont disponibles dans l'heure sur internet. Une centaine d'articles, 200 extraits sonores et vidéos en bas-débit et haut-débit, plus de 1.500 photos... Rendez-vous dans la rubrique "en direct" à partir du 19 juillet !

À noter :

Toutes les archives de la rubrique "En direct" du Festival de Cornouaille sur internet restent disponibles à la consultation, depuis 1996.

BILLETTERIE - RÉSERVATION

Réservations possibles à compter du 07 mars 2008

Les points de vente

Festival de Cornouaille	5bis, rue de Kerfeunteun	29000	Quimper	02.98.55.53.53
Office de Tourisme	Place de la Résistance	29000	Quimper	02.98.53.04.05
ALVAC FNAC Magasins CARREFOUR Réseau France BILLET Réseau TICKET NET	11, rue du Poher	29000	Quimper	02.98.53.33.60 08.92.68.36.22 08.92.68.36.22

Par internet : Sur le site du festival www.festival-cornouaille.com
Sur les sites www.fnac.com et www.carrefourspectacles.com
Sur le site www.ticketnet.com

Toutes les places assises sont en placement libre

Tous les spectacles (Hors Espace Gradlon et Spectacle Evêché de 17h30) sont gratuits pour les moins de 10 ans.

Tarif réduit sur présentation d'un justificatif pour :

- les 5 à 18 ans, les étudiants et les demandeurs d'emploi
- les personnes handicapées
- les habitants de Quimper (jusqu'au 05 juillet)
- les comités d'entreprise et groupes de plus de 20 personnes
- les adhérents Carte Cezam, carte adhérent FNAC ou de la carte Pass Carrefour.

Remarques :

- Chèques vacances et Chèques culture acceptés avec leur souche
- Réduction Quimper : 1 justificatif pour 4 personnes maximum
- Personnes handicapées : billet tarif réduit pour l'accompagnateur si >80% d'invalidité.
- Spectacle Evêché de 17h30 gratuit pour les moins de 3 ans

LES PARTENAIRES

● LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

VILLE DE QUIMPER
CONSEIL REGIONAL DE BRETAGNE
CONSEIL GENERAL DU FINISTERE
DIRECTION REGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES (DRAC)

● LES PARTENAIRES FINANCIERS

CREDIT MUTUEL DE BRETAGNE
BRASSERIES KRONENBOURG
CARREFOUR QUIMPER
LE GUILLOU
SOCIETE HENAFF
ARMORLUX
SAVEOL
ACTA VOYAGES
HB HENRIOT

● LES PARTENAIRES MEDIAS

AN TOUR TAN
FRANCE 3 OUEST
FRANCE BLEU BREIZ IZEL
OUEST FRANCE
LE TELEGRAMME

● LES PARTENAIRES CULTURELS

WAR'L LEUR
WAR'L LEUR PENN AR BED
KENDALC'H
KENDALC'H PENN AR BED
BODADEG AR SONERION
BAS PENN AR BED
TI AR VRO KEMPER
DASTUM BRO GERNE
ÉCOLE NATIONALE DE MUSIQUE DE QUIMPER
PETRA NEUE
KAN AR BOBL
GOUELIOU BREIZH
PEINTRES ET SCULPTEURS DE CORNOUAILLE
MICHERIOU KOZ AR VRO

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL DE CORNOUAILLE

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-Michel Le Viol (Président), Noël Le Drézen, Michel Claquin, Philippe Claquin, Patrick Saille, Françoise Dorval, Marie Rioual, Jean-Alain Le Roux, Alain Artur, Odile Le Guyader

ORGANISATION

Directeur : Jean-Philippe Mauras

Attachée de Production artistique - Administratif : Martine Calvez

Attaché de production artistique, technique et logistique : Anthony Mercerais

Attachée de vente, commerciale : Céline Nédellec

Comptabilité, Billetterie : Danielle Le Gars

Régisseur général : Denis Maillard

Site Web : Nicolas Gonidec

Coordination Presse : Soizick Fonteneau

Conseiller Technique : José Nédélec

Avec l'aide des membres de l'Association Festival de Cornouaille, des responsables bénévoles de lieux et de services, des consultants et de tous les bénévoles.

DEMANDE D'ACCREDITATION PRESSE 2008*

- Rédacteur
 Photographe**

Nom.....Prénom.....

Support (mention obligatoire).....

du support (mention obligatoire).....

.....

 professionnel.....@..... Fax.....

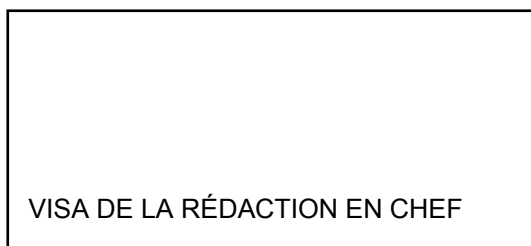
N° carte de presse 2008.....

personnelle.....

.....

 portable.....

Accréditation demandée du juillet au juillet 2008.



Interview/photo souhaitée avec :

-
-

DATE LIMITE DE DEMANDE D'ACCREDITATION LE 1er JUILLET 2008

Envoyer **1 photo d'identité** avant le 1^{er} juillet 2008 pour les badges d'accréditation à :
Festival de Cornouaille BP 1315 – 29103 QUIMPER Cedex

@ : presse@festival-cornouaille.com:

Les badges nominatifs seront à retirer à partir du 15 juillet à l'**accueil presse**, situé au 1^{er} étage des Halles Saint François à Quimper.

*** les réponses incomplètes ne seront pas prises en compte**

**** obligation de mentionner dans les légendes photo « Festival de Cornouaille 2008 »**